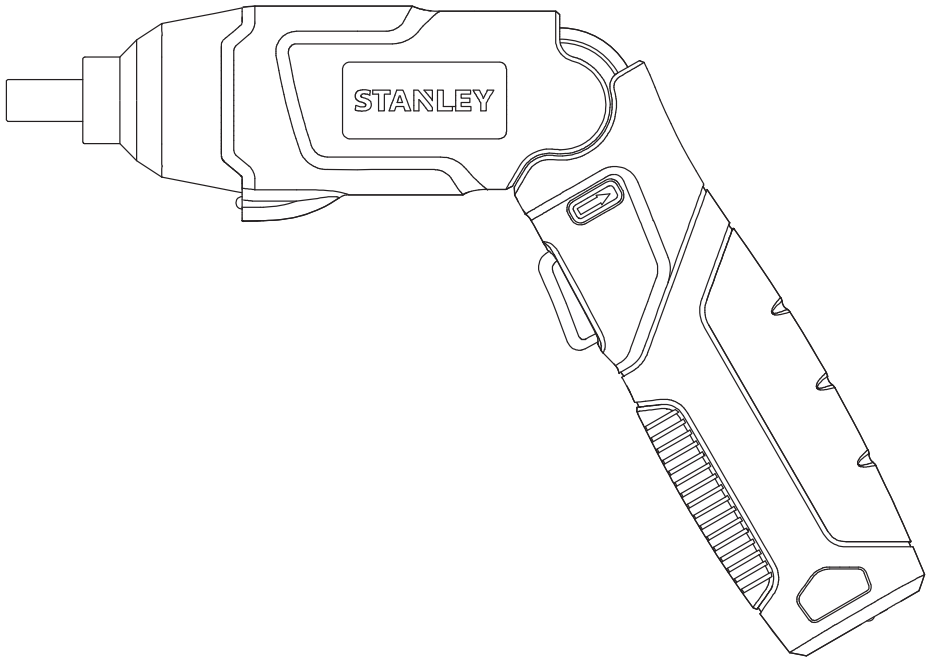


# STANLEY



SCS4

English	3
简体中文	10
繁體中文	17
한국어	24
Bahasa Indonesia	32
ภาษาไทย	40
Tiếng Việt	49

Figure 1    그림 1    รูป 1  
 图 1        Gambar 1    Hình 1  
 圖 1

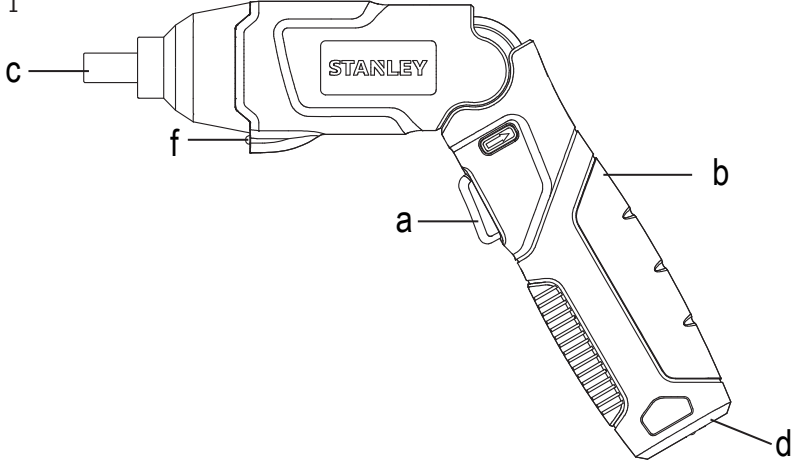


Figure 2    그림 2  
 图 2        Gambar 2  
 圖 2        รูป 2  
                   Hình 2

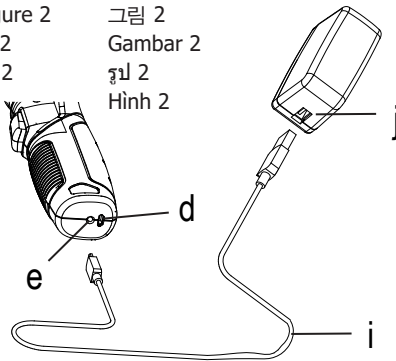


Figure 3    그림 3  
 图 3        Gambar 3  
 圖 3        รูป 3  
                   Hình 3

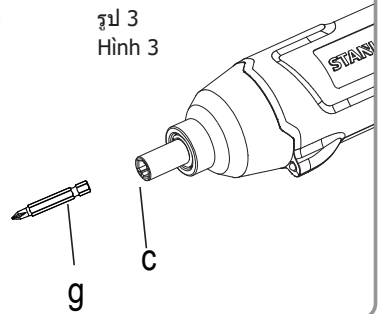


Figure 4    그림 4    รูป 4  
 图 4        Gambar 4    Hình 4  
 圖 4

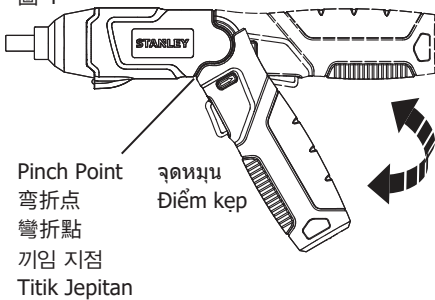
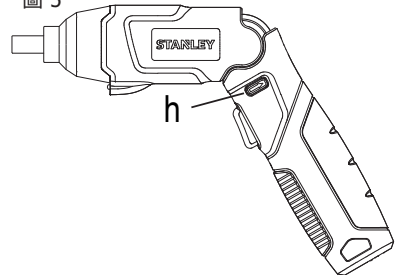


Figure 5    그림 5    รูป 5  
 图 5        Gambar 5    Hình 5  
 圖 5



## INTENDED USE

Your STANLEY Cordless Screwdriver SCS4 has been designed for semi-professional screwdriving applications. Do not use under humid conditions or in presence of flammable liquids or gases.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



**Warning:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4. Power Tool Use And Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- b. **Use power tools only with specifically designated Battery.** Use of any other Battery may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

#### Safety Warnings Specific for Screwdriver

- a. **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

- a. **Always use eye protection.** All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.
- b. **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- c. **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- d. **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.



**WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT.



**WARNING:** Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



**WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

## RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

## ELECTRICAL SAFETY



The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains. Our STANLEY charger is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the STANLEY service organisation.

## USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## LABELS ON TOOL

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool show the following pictographs:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.
	Wear safety glasses or goggles.
	Wear ear protection.
	Wear a dust mask.

V	Volts		Direct Current
A	Amperes	$n_0$	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

## Date Code Position

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2019 XX XX

Year of Manufacture Package Contents

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL BATTERY CHARGERS

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for the Stanley 4V battery charger.

◆ Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery, and product using battery.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only STANLEY rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

◆ **DO NOT attempt to charge the battery with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery are specifically designed to work together.

◆ **DO NOT attempt to charge the battery with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery are specifically designed to work together.

◆ **These chargers are not intended for any uses other than charging STANLEY rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.

◆ **Do not expose charger to rain or snow.**

◆ **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.

◆ **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**

- ◆ **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- ◆ **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- ◆ **Do not operate charger with damaged cord or plug** — have them replaced immediately.
- ◆ **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- ◆ **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- ◆ In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- ◆ **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery will not reduce this risk.
- ◆ **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- ◆ **The charger is designed to operate on standard household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

## CHARGING

### CHARGING THE SCREWDRIVER (FIG. 2)

Before the operation, read all safety warnings and instructions.

1. Connect the USB cable (i) to screwdriver connector (d) and charger adaptor (j).
2. Plug the charger to electrical outlet.
3. During charging the charger indicator (e) is light on and it will be light off when the battery is fully charged
4. Unplug the USB cable.

Before the first use, make sure to fully charge the battery about 90min.

The charger is recommended to work at room temperature.

While charging, the battery and charger may become warm, it is the normal situation and will continue until the battery is fully charged and charger adaptor disconnected from the electrical supply.

For long time storage, it is recommended to fully charge the battery and store it in a cool and dry condition.



Warning! When disconnecting the screwdriver from the charger, be sure to unplug the charger from the outlet first then disconnect the charger cord from the screwdriver.

## Charging Process

Charging Status	LED Indicator
Charging	Red Light ON
Fully Charged	Light OFF
Defect Battery	Light OFF

### LI-ION BATTERY ONLY

Li-Ion batteries are designed with an "Electronic Protection System" that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the "Electronic Protection System" engages. If this occurs, place the Li-Ion battery on the charger until it is fully charged.

### Important Safety Instructions for All Batteries

The battery is not fully charged. Before using the battery and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### READ ALL INSTRUCTIONS

- ◆ **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- ◆ **Never force battery into charger. Do not modify battery in any way to fit into a non-compatible charger as battery may rupture causing serious personal injury.**
- ◆ Charge the Battery only in STANLEY chargers.
- ◆ **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- ◆ **Do not store or use the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (105 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**



**WARNING:** Never attempt to open the battery for any reason. If battery case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery. Do not use a battery or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged Battery should be returned to service centre for recycling.



**WARNING: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with large Battery will stand upright on the battery but may be easily knocked over.

### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM ION (Li-Ion)

- ◆ **Do not incinerate the battery even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion Battery are burned.
- ◆ **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- ◆ **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

### TRANSPORTATION

STANLEY batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a STANLEY battery will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous material. In general, the two instances that require shipping Class 9 are:

1. Air shipping more than two STANLEY lithium-ion Battery when the package contains only Battery (no tools), and
2. Any shipment containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 watt hours (Wh). All lithium-ion batteries have the watt hour rating marked on the pack.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/markings and documentation requirements.

Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

### Battery Type

The SCS4 operates on a 4V Max battery.

### STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store Battery at room temperature when not in use.
2. For long time storage, it is recommended to store a fully charged battery in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery should not be stored completely depleted of charge. The battery will need to be recharged before use.

### Labels on Charger and Battery

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Charging Time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged Battery.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery with due care for the environment.



Charge STANLEY Battery only with designated STANLEY chargers. Charging Battery other than the designated STANLEY batteries with a STANLEY charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery.

## THE PACKAGE CONTAINS

1 Screwdriver

30 Bit set

1 Instruction manual

1 Warranty card

1 Service center list

- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## FEATURES



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- a. Trigger Switch
- b. Handle
- c. Bit Holder
- d. Charger Connector
- e. Charge Indicator
- f. Worklight
- g. Screwdriver Bit
- h. Forward/Reverse Button
- i. USB Cable
- j. Charger Adaptor

## USE

### Removing and Installing Bits (Fig. 3)

- ◆ To install the bit (g) insert into the bit holder (c) till it snaps in place;
- ◆ To remove the bit, pull it out of the bit holder.

### Adjusting the Handle (Fig. 4)

The handle can be set to in-straight position and pistol position for the optimal application required.

**Note:** To avoid being pinched, grasp the handle below the pinch point shown in Fig.4.

## OPERATION

### Forward/Reverse Button (Fig.5)

- ◆ Press the forward/reverse button (h) to the right to make the spindle rotate counter clockwise (Fig. 5).
- ◆ Press the forward/reverse button to the left to make the spindle turn clockwise.

**Note:** If the forward/reverse button is left in the middle position, the tool will not operate.

### Trigger Switch (Fig. 5)

- ◆ Press the trigger switch (a) for power ON.
- ◆ Release the trigger switch for power OFF.

**Note:** If the forward/reverse button is left in the middle position, the tool will not operate.

### Worklight (Fig.1)

The worklight (j) will be activated when the trigger switch is squeezed.

**Note:** The worklight is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

### Operating in Manual Mode

The tool can be used as a conventional non-powered screwdriver whenever the trigger switch is not depressed. With the forward/reverse button in the middle position, the tool will not activate.

### Hints For Optimum Use

- ◆ Always use the correct type of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ◆ Use the screwdriver manually as a non powered screwdriver to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.
- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

## MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lockoff position or turn tool off before removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery are not serviceable. There are no serviceable parts inside.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



### Cleaning





**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

To maintain products SAFETY and RELIABILITY, repair, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by STANLEY Service Centers, always using Stanley replacement parts.

### Charger Cleaning Instructions

**WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

### OPTIONAL ACCESSORIES



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

### PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

### Batteries



STANLEY batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorized repair agent or a local recycling station.

### NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country.

Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

### SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and/or authorized service agents throughout your country. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

### TECHNICAL DATA

#### SCREWDRIVER SCS4

Type	A9	B1	KR	TW
Voltage	V <sub>DC</sub>		4	
No-load speed	min <sup>-1</sup>		220	
Forward/ Reverse			Yes	
Torque	Nm		4.5	
Max Screwdriver	mm		4.0x30	
Bit Holder Size	mm		6.35 (1/4")	
Weight (with battery)	kg		0.39	

#### BATTERY

Voltage	V <sub>DC</sub>	4V Max
Capacity	Ah	1.5
Type	Li-Ion	

#### CHARGER

Type	A9	B1	KR	TW
Input Voltage	V <sub>AC</sub>	100 - 240V		
Input Freq	Hz	50 - 60Hz		
Output Voltage	V <sub>DC</sub>	5		
Output Current(DC)	A	1		
Approx. charge time	min	90		

## 设计用途

本 STANLEY 充电式螺丝起子 SCS4 设计用于半专业螺丝安装。请勿在潮湿环境中或在有易燃液体或气体的环境中使用。

## 安全说明

下列定义描述了各警示词的严重程度。请仔细阅读本手册，并注意这些标志。



**危险：**表示存在紧急危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重伤害。



**警告：**表示存在潜在的危险情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



**警示：**表示存在潜在危险情况，如果不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。

**注意：**表示存在不涉及人身伤害的情况，如果不加以避免，可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。



**警告：**为降低伤害风险，请阅读使用手册。

## 电动工具通用安全警告



**警告！**阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

## 保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

## a) 工作场地的安全

- 1) 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- 2) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

## b) 电气安全

- 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- 2) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击风险。

- 3) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
- 4) 不得滥用电线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- 5) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 6) 如果无法避免在潮湿环境下操作电动工具，应使用带有剩余电流装置 (RCD) 保护的电源。RCD 的使用可降低电击风险。

## c) 人身安全

- 1) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 2) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 3) 防止意外起动。在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- 4) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 5) 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
- 7) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- 8) 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

## d) 电动工具使用和注意事项

- 1) 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 2) 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 3) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- 4) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。

- 5) 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住, 检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏, 应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
  - 6) 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
  - 7) 按照使用说明书, 并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
  - 8) 保持手柄和握持表面干燥、清洁, 不得沾有油脂。在意外的情况下, 湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
- e) 电池式工具使用和注意事项
- 1) 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
  - 2) 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
  - 3) 当电池包不用时, 将它远离其他金属物体, 例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体, 以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路会引起燃烧或着火。
  - 4) 在滥用条件下, 液体可能会从电池组中溅出, 应避免接触。如果意外碰到液体, 用水冲洗。如果液体碰到了眼睛, 还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
  - 5) 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果, 导致着火、爆炸或伤害。
  - 6) 不要将电池包暴露于火或者高温中。电池包暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。

#### f) 维修

- 1) 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
- 2) 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

在紧固件可能触及暗线进行操作时, 要通过绝缘握持面来握持工具。紧固件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。

### 附加安全说明

#### 专门针对螺丝起子的安全警告

- a. 操作过程中紧固件可能接触隐藏的电线时, 请握紧工具的绝缘表面。紧固件接触“带电”导线可能使电动工具外露的金属部件带电, 从而导致操作人员触电。

### 附加安全细则

- a. 始终佩戴护目镜。所有用户和旁观者必须配戴符合 ANSI Z87.1 标准的护目镜。
- b. 经常清洁工具, 尤其是在长时间使用后。带有金属屑的粉尘和磨粒常常会在外表面聚积, 并且可能会引起触电危险。
- c. 请勿长时间操作此工具。本工具运行引起的震动可能对手指、手部和手臂造成永久伤害。使用手套提供额外缓冲, 经常停下休息, 并限制使用时间。



**警告:** 请始终佩戴安全眼镜。日常佩戴的眼镜不是防护眼镜。如果切割作业会产生灰尘, 也请使用防尘面具。始终配备获得认证的安全设备。



**警告:** 使用期间必须佩戴符合 ANSI S12.6 (S3.19) 标准的适当个人听力保护装置。在某些情况下、以及长时间使用时, 本产品的噪音可能导致听力损伤。



**警告:** 使用本工具可产生和/或激起粉尘, 由此导致严重的永久性呼吸系统损伤或其他伤害。始终使用 NIOSH/OSHA 认可的、适用于所暴露的粉尘类型的呼吸保护装置。避免颗粒直接接触面部和身体。

### 剩余风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备, 某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括:

- 听力损伤
- 飞散颗粒造成的人身伤害风险。
- 操作过程中附件加热而产生的烧伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。
- 有害物质粉尘引起的风险。

### 电气安全



电机只适用一种工作电压。请务必检查电池的电压是否和铭牌上的电压一致。另外, 请确保充电器电压和电源电压一致。STANLEY 充电器符合 EN 60335 双重绝缘要求, 因此无需使用接地线。

- 如果电源线损坏, 必须使用 STANLEY 维修组织提供的专用电线进行更换。





### 使用延长线

如需使用延长电缆, 请使用与本工具的输入功率(见技术参数)匹配的经验3芯延长线。最小导体尺寸为1.5平方毫米, 最大长度为30米。

使用电缆卷筒时, 请务必拉出所有的电缆。

## 工具上的标签

除了在本手册中所使用的标志,工具上的标签还包括以下标志:

	警告!为降低伤害风险,用户必须在使用前阅读说明手册。
	请务必佩戴安全眼镜或护目镜。
	请佩戴听力保护器。
	请佩戴防尘面罩。

V	伏特	—	直流电
A	安培	$n_0$	空载转速
Hz	赫兹		II 级结构
W	瓦特		接地终端
min	分钟		安全警告标识
	交流电	/min.	每分钟旋转或往复次数

## 日期码的位置

包含制造年份的日期码打印在工具机壳内。

示例:

2019 XX XX

制造年份 包装内的物品

## 针对所有电池充电器的重要安全说明

**请妥善保管好这些说明:** 本手册包含重要的 Stanley 4V 电池充电器安全和操作说明。

- ◆ 在使用充电器之前,请先阅读所有指示以及充电器、电池和使用电池的的产品上的警示标记。



**警告:** 触电危险。请勿让任何液体渗入充电器。否则可能会引起触电。



**警告:** 灼伤危险。为降低人身伤害风险,请仅使用 STANLEY 充电式电池充电。使用其他类型的电池可能会引起爆裂,并导致人身伤害和损害。



**警告:** 应看管好儿童,以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

**注意:** 在某些情况下,充电器连接到电源时,充电器触头可能会被异物导致短路。导电的异物,包括但不限于研磨粉尘、金属屑、钢丝绒、铝箔纸或任何由金属粒子组成的物件,必须远离充电器范围。充电器内没有电池时,请断开充电器与电源的连接。清洗前,务必拔掉充电器。

- ◆ 请勿试图使用本手册指定的充电器以外的其他任何充电器为电池充电。充电器和电池都是专门设计的,互相配合使用。
- ◆ 请勿试图使用本手册指定的充电器以外的其他任何充电器为电池充电。充电器和电池都是专门设计的,互相配合使用。
- ◆ 这些充电器不可用于除为 STANLEY 充电电池充电以外的用途。否则可能会导致火灾、触电或电击。
- ◆ 请勿将充电器暴露于雨中或雪中。
- ◆ 断开充电器连接时,应拔掉插头,切勿拉拽电源线。这将降低对电插头和电线的损害风险。
- ◆ 确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到损害或压力的位置。
- ◆ 除非绝对必要,否则请勿使用延长线。使用不正确的延长线可能导致火灾、触电或电击的风险。
- ◆ 请勿将任何物件放在充电器上面,或是把充电器放在可能会堵住通风槽的柔软表面,导致充电器的内部过热。请把充电器放置在远离任何热源的地方。充电器外壳顶端和底端具有通风槽。
- ◆ 禁止使用电源线或插头已损坏的充电器。请立即更换这些充电器。
- ◆ 如果充电器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情况,请勿使用充电器。请将损坏的充电器送到授权服务中心维修。
- ◆ 请勿自行拆卸充电器。需要维护或修理时,请送到授权维修中心。重装不正确可能导致触电、电击或火灾风险。
- ◆ 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。
- ◆ 清洁前,请先断开充电器和插座的连接,以降低触电风险。取出电池不会降低此风险。
- ◆ 切勿将两个充电器连接在一起。
- ◆ 充电器额定电压是标准家用电压。请勿试图在任何其他电压下使用充电器。此规则不适用于车载充电器。

## 充电

### 为螺丝起子充电 (图 2)

在操作之前,请阅读所有安全警告和守则。

1. 将 USB 电缆 (i) 连接到螺丝起子连接器 (d) 和充电器适配器 (j)。
2. 将充电器插头插入电源插座。
3. 在充电过程中,充电器指示灯 (e) 会亮起,当电池已完全充电时便会熄灭。
4. 拔下 USB 电缆。

首次使用前,请确保将电池完全充电(约需时 90 分钟)。

建议在室温下使用充电器。

电池和充电器在充电时可能会变热,这是正常现象,并将持续到电池完全充电和充电器适配器与电源断开为止。

长期存储时,建议将电池完全充电,并存储在阴凉、干燥的地方。



**警告!** 断开螺丝起子与充电器的连接时,确保先从插座上拔下充电器插头,然后断开充电器电源线与螺丝起子的连接。

## 充电程序

充电状态	LED 指示灯
充电中	红灯亮起
已完全充电	指示灯熄灭
电池损坏	指示灯熄灭

### 仅限锂离子电池

锂离子电池具有“电子保护系统”设计,可保护电池免受过载、过热或过度放电之害。

如果“电子保护系统”处于运作状态,该工具将自动停止操作。如果发生这种情况,请将锂离子电池放在充电器上,直至其完全充电。

### 针对所有电池的重要安全说明

电池并未完全充电。使用电池和充电器之前,请阅读下列安全指示,然后遵循所述的充电程序。

#### 请阅读所有说明

- ◆ **请勿在易爆环境,如有易燃液体、气体或粉尘的环境中充电或使用电池。**在充电器中插入或取出电池时可能会点燃粉尘或气体。
- ◆ **切勿强行将电池放进充电器。请勿以任何方式改装电池以在不相容的充电器中使用,否则电池可能会破裂,导致严重人身伤害。**
- ◆ 只使用 STANLEY 充电器为电池充电。
- ◆ **请勿喷溅电池组或将其浸泡在水或其他液体中。**

- ◆ **请勿在温度可能达到或超过 40°C (105°F) 的地方(如夏天户外的棚子或金属建筑物中)存储或使用工具和电池。**



**警告:** 切勿以任何理由尝试打开电池。电池外壳破裂或损坏时,请勿将电池插入充电器。请勿挤压、掉落或损坏电池。请勿使用受过强烈重击、掉落、碾压或以任何其它方式(例如由钉子刺破、受到锤子重击、踩踏)受损的电池或充电器。否则可能会引起电击或触电。应将受损的电池送返服务中心进行回收。



**警告: 不用时,请将工具侧放在平稳的表面上,以确保不会有绊绊或掉落的危险。**一些具有大型电池的工具可以直立但可能会轻易被撞倒。

### 锂离子电池 (Li-Ion) 的安全说明

- ◆ **即使电池严重受损或完全损坏,也请勿焚化电池。电池在火中会发生爆炸。**锂离子电池在燃烧时会释放大毒烟雾和物质。
- ◆ **如果电池液体接触到皮肤,请立即以中性肥皂和清水冲洗接触的地方。**如果电池液体不慎进入眼睛,应睁开眼睛并用清水冲洗至少 15 分钟或直到刺激感消失。如果需要医疗救助,请告知医护人员。电池电解质由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- ◆ **已打开电池的內部物质可能导致呼吸道刺激。**请保持空气流通。如果症状持续存在,请寻求医疗帮助。



**警告:** 灼伤危险。电池液如果接触到火花或火焰可能会燃烧。

## 运输

STANLEY 电池符合所有适用的行业和法律标准规定的运输规范,包括《联合国危险品运输建议规章范本》(UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods)、《国际航空运输协会 (IATA) 危险品规则》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations)、《国际海运危险品 (IMDG) 规则》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations) 和《欧洲危险品货物国际公路运输协定》(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR)。锂离子电池和电池组已遵循《联合国危险品运输建议规章范本手册》第 38.3 节关于测试和标准的说明通过测试。

大多数情况下,发运 STANLEY 电池不属于完全管制的 9 类危险品。纳入 9 类危险品发运的情况通常有两种:

1. 空运两个以上 STANLEY 锂离子电池,且包装中只包含电池(没有工具);和



2. 包含一个能源等级大于 100 瓦时 (Wh) 的锂离子电池的任何形式运输。所有锂离子电池外壳上均标注有瓦时等级。

无论发运是否纳入完全管制范围内, 运输公司均有责任遵循最新法规中关于包装、标签/标记和单据的要求。

电池运输途中, 如果电池两极意外接触导电材料, 可能会引发火灾。运输电池时, 请务必保护电池两极, 确保与可能接触电池导致短路的材料良好绝缘。

本手册本节的信息是出于善意提供, 且认为在编制文档时准确无误。但是不提供明示或暗示的担保。购买方负有确保其行为遵守适用法规的责任。

## 电池类型

SCS4 使用最大 4V 电池。

### 存放建议

1. 最好将电池存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷的地方。为了获得最佳的电池性能和使用寿命, 请您在不使用电池时将其存储在室温下。
2. 长期存储时, 建议将完全充电的电池从充电器取出, 存储在阴凉、干燥的地方, 以达到最佳效果。

**注:** 电池不应在电池已完全耗尽的状态下存放。使用电池之前, 必须重新为电池充电。

## 充电器和电池上的标签

除了在本手册中所使用的标志, 充电器和电池的标签还包括:



使用前请阅读使用手册。



充电时间。



请勿使用导电物体戳刺。



请勿对损坏的电池充电。



请勿将其暴露于水中。



应立即更换有缺陷的电线。



请只在 4°C 和 40°C 之间的温度下充电。



只能在室内使用。



弃置电池时, 请妥善处理以保护我们的环境。



请只使用指定的 STANLEY 充电器为 STANLEY 电池充电。使用 STANLEY 充电器为非 STANLEY 电池充电可能会导致电池爆炸或出现其他危险情况。



切勿焚化电池。

### 包装内的物品包括

- 1 个螺丝起子
- 30 个起子头套件
- 1 本使用手册
- 1 张保修卡
- 1 份服务中心列表
- ◆ 检查工具、部件或配件是否在运输过程中损坏。
- ◆ 操作前, 请抽空仔细阅读并掌握本手册。

### 功能部件



**警告:** 切勿改装本电动工具或其任何部件, 否则可能会导致损坏或人身伤害。

- a. 触发开关
- b. 手柄
- c. 起子头夹持器
- d. 充电器连接器
- e. 电量显示器
- f. 工作灯
- g. 螺丝起子头
- h. 正/反转按钮
- i. USB 电缆
- j. 充电器适配器

### 使用方法

#### 拆卸和安装起子头 (图 3)

- ◆ 若要安装起子头 (g), 请将其插入起子头夹持器 (c), 直到锁定到位;
- ◆ 如果要取出起子头, 请将其从起子头夹持器中拔出。

#### 调整手柄 (图 4)

手柄可以设置在竖直位置和手枪位置, 以达到最佳应用要求。

**注:** 为避免手指被夹, 请如图 4 所示般抓住弯折点下的手柄部分。

## 操作

## 正/反转按钮 (图 5)

- ◆ 将正/反转按钮 (h) 拨到右边, 使主轴逆时针旋转 (图 5)。
- ◆ 将正/反转按钮拨到左边, 使主轴顺时针旋转。

**注:** 如果正/反转按钮处于中间位置, 则工具将无法操作。

## 触发开关 (图 5)

- ◆ 要启动工具, 请按下触发开关 (a)。
- ◆ 要关闭工具, 请松开触发开关。

**注:** 如果正/反转按钮处于中间位置, 则工具将无法操作。

## 工作灯 (图 1)

按压触发开关时, 工作灯 (j) 就会亮起。

**注:** 工作灯用于照亮紧邻的工作表面, 不能当做手电筒使用。

## 使用手动模式进行操作

只要没有按压触发开关, 本工具就可以用作传统的非电动螺丝起子。如果正/反转按钮处于中间位置, 则工具将无法启动。

## 最佳使用提示

- ◆ 始终使用正确类型的螺丝起子头。
- ◆ 如果螺钉难以转紧, 请尝试用小量洗涤剂或肥皂作为润滑剂。
- ◆ 手动操作螺丝起子 (用作非电动螺丝起子) 来松开非常紧的螺丝或牢牢转紧螺丝。
- ◆ 工具必须始终与螺丝起子头和螺钉成一直线。

## 维护

本 STANLEY 电动工具设计精良, 可以长时间使用, 只需极少的维护。要持续获得令人满意的工作效果, 需要进行合适的工具维护和定期清洁。



**警告:** 为了降低严重的人身伤害风险, 拆除/安装附件或配件之前, 请将正/反转按钮置于锁止位置, 或关闭工具电源。意外启动可能会导致人身伤害。

充电器和电池无法维修。这些组件内没有可以维修的部件。



## 润滑

本电动工具无需另行润滑。



## 清洁



**警告:** 一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑, 请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时, 需戴上经认可的护目装备和防尘面具。



**警告:** 请勿使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具, 切勿让工具的任何部件浸在液体中。

为保持产品安全可靠, 维修、碳刷检查和更换以及其他任何维护或调整操作, 均应由 STANLEY 服务中心执行, 并务必使用 Stanley 替换部件进行更换。

## 充电器清洁说明

**警告:** 触电危险。清洁前, 请将充电器从交流电源插座上拔下。可用布或非金属软刷清除充电器外部的污垢和油脂。请勿使用水或任何清洁剂。

## 可选配件



**警告:** 除了 STANLEY 提供的配件之外, 其他配件都未经此产品兼容性测试, 如果将此配件与本工具一起使用将存在安全隐患。为降低伤害风险, 本产品仅应使用 STANLEY 推荐的配件。

请向您的经销商咨询更多关于合适配件的信息。

## 保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 STANLEY 产品需要更换或您已经不再需要使用这些产品, 请不要将它们与家庭垃圾一起处理。请将其分类, 以便分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染, 并降低对原材料的需求。

## 电池



STANLEY 电池可多次再充电。在电池使用寿命结束时, 请妥善处理以保护我们的环境。

- 耗尽电池的电力, 然后将其从工具中取出。
- 镍镉、镍氢和锂离子电池可再循环利用。将电池送到任一授权维修代理或当地的回收站。

## 备注

STANLEY 的政策是持续改进我们的产品, 因此, 我们保留随时更改产品规格的权利, 恕不另行通知。

标准设备和附件可能会因国家(地区)而异。

不同国家(地区)的产品规格也可能会有所不同。

并非所有的国家(地区)都可提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况, 请联系您当地的 STANLEY 经销商。

## 服务信息

STANLEY 提供覆盖您所在国家的公司隶属和/或授权服务点。所有 STANLEY 服务中心都具有训练有素的人员, 为客户提供高效和可靠的电动工具服务。不论您是需要技术建议、维修还是原厂替换部件, 都可以联系最靠近您的 STANLEY 服务点。

## 技术参数

螺丝起子		SCS4			
类型		A9	B1	KR	TW
电压	伏特 <sub>直流</sub>		4		
空载转速	转/分		220		
正/反转			是		
扭矩	牛米		4.5		
最大螺丝起子	毫米		4.0x30		
起子头夹持器尺寸	毫米		6.35 (1/4")		
重量 (含电池)	千克		0.39		
<b>电池</b>					
电压	伏特 <sub>直流</sub>		最大 4V		
电池容量	安时		1.5		
类型			锂离子		
<b>充电器</b>					
类型		A9	B1	KR	TW
输入电压	伏特 <sub>交流</sub>		100 - 240V		
输入频率	赫兹		50 - 60Hz		
输出电压	伏特 <sub>直流</sub>		5		
输出电流 (直流)	安培		1		
大约充电时间	分钟		90		

制造商: 史丹利五金工具(上海)有限公司

制造商地址: 中国(上海)自由贸易试验区美盛路 263 号

产地: 江苏常州



## 設計用途

STANLEY 充電式起子機 SCS4 專門用於半專業螺旋操作。切勿在潮濕或存有易燃液體或氣體的環境下使用工具。

**注意：**4V Max 為最大初始電池電壓（無負載測量）。標稱電壓為 3.6V。台灣請以繁體中文版本為主。

## 安全說明

以下定義描述了每一個詞彙的嚴厲程度。請閱讀手冊並注意這些符號。



**危險：**表示緊急危險狀況，若未能避免，將導致死亡或嚴重傷害。



**警告：**表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



**小心：**表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致輕微或中度傷害。

**注意：**表示非人身傷害的行為，若未能避免，可能導致財產損失。



表示觸電危險。



表示火災危險。



**警告：**為了降低受傷的風險，必須仔細閱讀使用手冊。

## 電動工具一般安全警告



**警告！**請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、指示、圖示和規格。不遵循下列的所有指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

### 請妥善保存所有警告與指示以備將來查閱

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動（插電）電動工具，或者電池驅動（充電）電動工具。

### 1. 工作場地安全

- 保持工作場地清潔和明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏於控制。

### 2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何

配接器插頭。使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。

- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和製冷機。若您的身體接地，會增加觸電危險。
- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器（RCD）。使用 RCD 可降低觸電風險。

### 3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具時，一時的注意力分散可能會導致嚴重人身傷害。
  - 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護裝置，例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
  - 避免意外啟動。連接電源及/或電池、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上，或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座，這兩種行為都會引發事故。
  - 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。電動工具旋轉部件上遺留的扳手或鑰匙可能會導致人身傷害。
  - 請勿過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此可在意外情況下更好地控制電動工具。
  - 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、飾物或長髮可能會捲入活動部件中。
  - 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
  - 請勿因頻繁使用而對工具特別熟悉，讓您變得自滿而忽略工具的安全原則。粗心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。
- ### 4. 電動工具的使用與注意事項
- 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
  - 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。

- c. 在執行任何調整、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池（若可卸下）。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- d. 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。
- e. 維護工具與配件。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- f. 保持切割工具鋒利和清潔。妥善維護、刀刀鋒利的刀具卡住的可能性更低，更易於控制。
- g. 使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。
- h. 保持手柄及抓握表面乾燥、清潔、無油脂。光滑手柄和抓握表面不便於在意外情況下對工具進行安全處理與控制。

## 5. 電池工具的使用與注意事項

- a. 只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。使用僅適合一種電池的充電器為其他類型的電池充電會導致火災危險。
- b. 請使用原廠的電動工具電池。使用其他非原廠的電池會導致人身傷害及火災風險。
- c. 不使用電池時，請將其遠離回紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘等所有可連通電池兩極的金屬物品。將電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- d. 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出，因此請避免與液體接觸。若不小心接觸液體，請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛上，沖洗之後還要進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。

## 6. 檢修

- a. 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的替換零件來執行檢修。這樣將確保電動工具的安全。

## 額外安全指示

### 針對起子機的安全警告

- a. 若在執行操作時扣件可能會接觸隱藏的電線，請從絕緣手柄表面握住電動工具。若緊固件接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。

## 附加特殊安全規則

- a. 始終佩戴護目鏡。所有用戶和旁觀者必須配戴符合 ANSI Z87.1 標準的護目鏡。

- b. 經常清潔工具，尤其是長時間使用後。帶有金屬屑的粉塵和磨粒常常會在外表面積聚，並且可能會引起觸電危險。
- c. 請勿長時間操作此工具。本工具運行引起的震動可能對手指、手部和手臂導致永久傷害。使用手套加強保護，不時停下休息，並限制每天使用的時間。
- d. 通風口通常會蓋住活動部件，應予以避免。寬鬆衣服、飾物或長髮可能會捲入活動部件。



**警告：**務必使用護目鏡。常規眼鏡並不具備護目鏡功能。若切割操作會產生大量灰塵，還必須使用面罩或防塵面具。務必配戴經認證的安全裝備。



**警告：**在使用期間，請始終佩戴符合 ANSI S12.6 (S3.19) 標準且合適的個人聽力保護裝置。在某些使用情況下，使用了一定時間後，產品所產生的噪音將有可能讓您的聽力受損。



**警告：**使用本工具會產生和/或驅散灰塵，可能造成嚴重且永久的呼吸或其他傷害。始終使用 NIOSH/OSHA 認可的呼吸保護裝置，適當保護自己對粉塵的接觸。請將粉塵引向遠離身體和臉部的方向。

## 剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。危險包括：

- 聽力受損。
- 飛散的碎片引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。
- 危害物質粉塵引起的風險。

## 電氣安全

電動機只適用一種電壓。請務必檢查電池電壓是否與銘牌一致，並且確保充電器的電壓與電源電壓一致。STANLEY 充電器根據 EN 60335 進行雙重絕緣，因此不需要使用接地線。

- 若電源線損壞，必須使用 STANLEY 維修機構提供的專用電線進行更換。





## 使用延長電纜

若需要使用延長電纜，請使用適合本工具功率輸入的認證 3 芯延長電纜（請參閱技術資料）。導體的最小橫截面積為 1.5 平方公釐；最大長度為 30 米。

使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。

## 工具上的標籤

除了本手冊的圖示之外，工具上的標籤包含以下圖示：

	警告！為了降低受傷的風險，使用者在使用前必須仔細閱讀使用手冊。
	請佩戴安全防護眼鏡或護目鏡。
	請佩戴聽力保護器。
	請佩戴防塵面具。

V	伏特	—	直流電
A	安培	$n_0$	空載轉速
Hz	赫茲		II 級結構
W	瓦特		接地終端
min	分鐘		安全警告符號
	交流電	/min.	每分鐘旋轉或往復次數

## 日期代碼位置

日期代碼亦包括製造年份，已印刷在工具外殼上。

範例：

2019 XX XX

製造年份 包裝內容

## 所有電池充電器的重要安全指示

**妥善保存這些安全指示：**本說明書提供有關 Stanley 4V 電池充電器的重要安全和操作指示。

- ◆ 在使用充電器之前，請先閱讀所有指示以及充電器、電池和使用電池的產品上的警告標記。



**警告：**觸電危險。切勿讓任何液體進入充電器，否則可能會導致觸電。



**小心：**燒傷危險。為了減低受傷風險，只可以使用 STANLEY 可充電電池。其他非原廠電池可能會爆裂，導致人身傷害和損害。



**小心：**應對兒童進行監督，以確保其不會玩弄本器具。

**注意：**在某些情況下，充電器連接到電源後，充電觸頭會被異物導致短路。導電的異物（包括但不限於研磨粉塵、金屬屑、鋼絲絨、鋁箔紙或任何由金屬粒子組成的物件）必須要遠離充電器的孔隙。充電器裡沒有電池時，一定要拔掉充電器的電源。請先拔掉電源插頭後再清潔充電器。

- ◆ 切勿嘗試使用本手冊未提到的充電器替電池充電。充電器與電池專為搭配使用而特別設計。
- ◆ 切勿嘗試使用本手冊未提到的充電器替電池充電。充電器與電池專為搭配使用而特別設計。
- ◆ 除了為 STANLEY 可充電電池充電之外，這些充電器不可以用於其他用途。否則可能會導致火災、觸電或觸電致死。
- ◆ 切勿把充電器暴露在雨、雪之中。
- ◆ 中斷充電器的電源時，請拔除插頭而非拉扯電線。這樣會減低電源插頭和電線損壞的風險。
- ◆ 請確保電線的位置不會被踐踏、令人絆倒，或引起其他方式的損壞或受壓。
- ◆ 除非絕對需要，否則請勿使用延長電線。使用不適當的延長電線會引起火災、觸電或觸電致死。
- ◆ 請勿將任何物件放在充電器上面，或是把充電器放在可能會堵住通風槽的柔軟表面，導致充電器的內部過熱。請將充電器放到遠離熱源的位置。充電器通過外殼頂部和底部的通風槽散熱。
- ◆ 切勿操作電線或插頭損壞的充電器，請立即予以更換。
- ◆ 如果充電器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況，請勿使用充電器，並拿到授權維修中心修理。
- ◆ 切勿自行拆卸充電器。需要維護或修理時，請拿到授權維修中心。重新組裝不當會產生觸電、觸電致死或火災的風險。
- ◆ 若電源線損毀，必須讓製造廠商、檢修代理或類似合格人員更換以避免發生危險。
- ◆ 在試圖清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉，這樣可以減低觸電風險。取出電池並不能降低該風險。
- ◆ 切勿試圖將 2 個充電器連接在一起。
- ◆ 充電器是為標準家用電源而設計。切勿試圖使用其他電壓。本規定不適用於車載充電器。

## 充電

### 為起子機充電 (圖 2)

執行操作前，請閱讀所有安全警告及指示。

1. 將 USB 傳輸線 (i) 連接至起子機連接器 (d) 及充電器適配器 (j)。
2. 將充電器插入電源插座。
3. 在充電過程中，充電器指示燈 (e) 會亮起；當電池電力完全充滿時，指示燈將熄滅。
4. 拔下 USB 傳輸線。

首次使用前，請確保將電池充電約 90 分鐘至電力全滿。

建議在室溫下使用充電器。

電池和充電器在充電時可能會變熱，這是正常現象，並將持續到電池電力完全充滿，以及充電器適配器與電源斷開為止。

欲長期儲存，建議將電池充電至電力全滿，並儲存於涼爽、乾燥處。



**警告！**中斷起子機與充電器的連接時，請確保先從插座中拔出充電器插頭，然後再中斷充電器纜線與起子機的連接。

## 充電程序

充電狀態	LED 指示燈
充電中	紅燈亮起
已完全充電	指示燈熄滅
電池故障	指示燈熄滅

### 僅限鋰離子電池

鋰離子電池設計有電子保護系統，保護電池免受過載、過熱或深度放電。

如果電子保護系統啟動，本工具會自動關閉。如果出現此情況，請將鋰離子電池放進充電器直到電力全滿。

### 所有電池之重要安全指示

電池並未完全充電。在使用電池和充電器之前，請先閱讀以下安全指示，並遵循所列的充電程序。

#### 請閱讀所有指示

- ◆ 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中進行充電或使用電池。將電池組放進充電器或拆除電池可能會點燃粉塵或氣體。
- ◆ 切勿強行將電池放進充電器。切勿以任何方式改裝電池以在不相容的充電器中使用，否則電池可能會破裂，導致嚴重人身傷害。
- ◆ 只可使用 STANLEY 充電器為電池充電。
- ◆ 請勿將水分或其他液體飛濺到電池組或將電池組浸沒。
- ◆ 請勿在溫度可能達到或超過 40°C (105°F) 的地方 (例如夏季的室外貨棚或金屬建築物) 儲存或使用本工具及電池。



**警告：**不論是因為任何理由，都不要嘗試打開電池。如果電池的外殼破裂或損毀，請勿放進充電器。切勿撞擊、摔落或損毀電池。請勿使用受到重擊、墜落或出現其他損壞情況的電池或充電器 (例如釘子刺穿、以錘子敲打或踩踏)。否則可能會引起觸電或觸電致死。損毀的電池應該送回維修中心進行回收。



**警告：**不使用工具時，請將工具平放在沒有絆倒或跌落危險的穩定平面上。一些具有大型電池的工具可以直立但可能會輕易被撞倒。

### 鋰離子 (Li-Ion) 之特殊安全指示

- ◆ 即使電池已嚴重損毀或磨損，請勿焚燒電池。電池可能會在火中爆炸。焚燒鋰離子電池時會產生有毒氣體和物料。
- ◆ 如果電池液體接觸到皮膚，請立即以中性肥皂和清水沖洗接觸範圍。若電池液體進入眼睛，請睜開眼睛，用清水沖洗 15 分鐘或直到不適感消失為止。如果需要接受治療，電池的電解質由液化有機碳酸鹽和鋰鹽構成。
- ◆ 開啟的電池中的物質可能會導致刺激呼吸道。請轉移至空氣流通處。如果症狀持續，請尋求醫療協助。



**警告：**燒傷危險。電池液如遇到火花或火焰可能會引起燃燒。

### 運輸

STANLEY 電池符合所有使用的行業和法律標準規定的運輸規定，包括聯合國危險貨物運輸建議書、國際航空運輸協會 (IATA) 危險物品處理規則、國際海運危險物品 (IMDG) 處理規則以及國際公路運送危險物品歐洲協議 (ADR)。鋰離子電池和電池組均已根據《聯合國危險貨物運輸建議書測試與標準手冊》第 38.3 節的規定進行測試。

大多數情況下，運輸 STANLEY 電池不會被歸類為完全管制的第 9 類危險品。屬於第 9 類危險品運輸的情況通常有兩種：

1. 空運兩個以上的 STANLEY 鋰離子電池，且包裝中只包含電池 (不含工具)，以及
2. 任何運輸中包含能量級大於 100 瓦時 (Wh) 的鋰離子電池。所有鋰離子電池外殼上均標註有瓦時等級。

無論運輸是否納入完全管制範圍內，運輸方均有責任諮詢瞭解針對包裝、標籤/標記及單據要求的最新規定。

電池運輸途中，若兩極意外接觸導電材料，可能會引發火災。運輸電池時，確保電池兩級受到保護並與可能接觸兩級並導致短路的材料隔絕。

手冊本節資訊基於良好商譽原則提供，在編製文件時被視為準確無誤，但不提供任何明示或暗示的保證。買方負有確保其行為遵守適用法規的責任。

### 電池類型

SCS4 使用最大 4V 電池。



## 儲存建議

1. 乾燥、涼爽、太陽不會直接照射、不會過熱或過冷的地方，就是電池組的最佳存放地點。為達到最大效能和使用壽命，不使用電池時請以室溫儲存。
2. 欲長期儲存，建議將電力全滿的電池從充電器卸下，儲存於涼爽、乾燥處，使電池效能達到最佳。

**註：**電池不應在電力耗盡的情況下儲存。在使用之前，電池必須再次充電。

## 充電器和電池上的標籤

除了本手冊的圖示之外，充電器及電池上的標籤包含以下圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



充電時間。



切勿插入導電體。



請勿為損壞的電池充電。



切勿暴露在水中。



立即更換損壞的電線。



只在溫度介於 4°C 至 40°C 之間充電。



僅供室內使用。



棄置電池時要顧及環保。



只使用原廠的 STANLEY 充電器為 STANLEY 電池充電。使用 STANLEY 充電器對指定的 STANLEY 電池以外的電池充電會爆裂或導致其他危險情形。



切勿焚化電池。

## 本套裝包括

- 1 個起子機
- 30 個起子頭套裝
- 1 本使用手冊
- 1 張保固卡

## 1 份維修中心清單

- ◆ 檢查工具、部件或配件有否在運送途中損壞。
- ◆ 操作前，請抽空徹底地閱讀和掌握本手冊的內容。

## 功能部件



**警告：**請勿改動本電動工具或其任何部件，否則可能導致損壞或人身傷害。

- a. 觸發開關
- b. 手柄
- c. 起子頭固定器
- d. 充電器連接器
- e. 充電指示燈
- f. 工作燈
- g. 螺絲起子頭
- h. 正/反轉按鈕
- i. USB 傳輸線
- j. 充電器適配器

## 使用

### 卸下與安裝起子頭 (圖 3)

- ◆ 若要安裝起子頭 (g)，請將其插入起子頭固定器 (c)，直到卡入到位。
- ◆ 若要卸下起子頭，請將其從起子頭固定器拉出。

### 調整手柄 (圖 4)

手柄可以設定為直立位置和手槍位置，以達到最佳的應用要求。

**註：**若要避免被夾，請抓住彎折點下方的手柄，如圖 4 所示。

## 操作

### 正向/反轉按鈕 (圖 5)

- ◆ 若要使軸心逆時針旋轉，請將正/反轉按鈕 (h) 撥到右邊 (圖 5)。
- ◆ 若要使軸心順時針旋轉，請將正/反轉按鈕撥到左邊。

**註：**如果正/反轉按鈕處於中間位置，工具將無法運行。

### 觸發開關 (圖 5)

- ◆ 若要啟動工具，請按觸發開關 (a)。
- ◆ 若要關閉工具，鬆開觸發開關即可。

**註：**如果正/反轉按鈕處於中間位置，工具將無法運行。

### 工作燈 (圖 1)

擠壓觸發開關時，工作燈 (j) 就會亮起。

註：工作燈用於照亮緊鄰的工作表面，而不是設計作為手電筒。

### 在手動模式下操作

若沒有按下觸發開關，便可將工具用作傳統的非電動起子機。如果正/反轉按鈕處於中間位置，工具將無法啟動。

### 最佳使用提示

- ◆ 始終使用正確類型的螺絲起子頭。
- ◆ 若螺絲難以轉緊，請嘗試用小量洗滌液或肥皂作為潤滑劑。
- ◆ 使用手動方式操作起子機（將其用作非電動起子機），以轉鬆非常緊的螺絲或牢牢擰緊螺絲。
- ◆ 必須始終使工具和螺絲起子頭與螺絲成一直線。

### 維護

本 STANLEY 電動工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。



**警告：**為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在卸下或安裝附件或配件之前，切記將正/反轉按鈕置於鎖止位置，或關掉工具的電源。意外啟動工具可能會造成傷害。

充電器和電池是不可檢修的裝置。充電器和電池組內不含可檢修的部件。



### 潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



### 清潔



**警告：**一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



**警告：**請勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱零件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

為了保持產品安全可靠，修理、碳刷檢查與更換及其他任何維護或調整作業應由 STANLEY 維修中心執行，並務必使用 Stanley 更換零件。

### 充電器清潔指示

**警告：**觸電危險。在清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷，去除充電器外部的污垢和油脂。請勿使用水或任何清潔劑。

### 選購配件



**警告：**由於非 STANLEY 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能會導致危險。為降低傷害風險，在本產品上只應使用 STANLEY 所推薦的配件。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

### 保護環境



分開收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 STANLEY 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。請將其分類以進行單獨回收。



分類收集用過的產品和包裝允許材料循環再生利用。重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

### 電池



STANLEY 電池可多次再充電。在電池使用壽命結束時，請妥善處置以保護我們的環境。

- 讓電池完全放電，然後將其從工具中卸下。
- 鎳鎘、鎳氫電池和鋰離子電池均為可回收電池。請將它們送往任一授權維修中心或當地的回收站。

### 備註

STANLEY 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時變更產品規格的權利，恕不另行通知。標準裝置和配件可能會根據不同的國家/地區而有所不同。

產品規格可能會根據不同的國家而有所不同。並非所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需瞭解產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 STANLEY 代理商。

### 維修資訊

STANLEY 提供覆蓋您所在國家的公司隸屬及/或授權服務點。所有的 STANLEY 維修中心都擁有訓練有素的人員，為客戶提供高效可靠的電動工具服務。不論您需要技術建議、修理服務還是原廠更換零件，只需聯絡最近的 STANLEY 服務點即可。

## 技術資料

## 起子機 SCS4

類型		A9	B1	KR	TW
電壓	伏特 <sub>直流</sub>		4		
空載轉速	轉/分		220		
正/反轉			是		
扭矩	Nm		4.5		
最大起子機	公釐		4.0x30		
起子頭固定器尺寸	公釐		6.35 (1/4")		
重量 (含電池)	kg		0.39		

## 電池

電壓	伏特 <sub>直流</sub>	最大 4V
容量	安時	1.5
類型		鋰離子

## 充電器

類型		A9	B1	KR	TW
輸入電壓	伏特 <sub>交流</sub>	100 - 240V			
輸入頻率	赫茲	50 - 60Hz			
輸出電壓	伏特 <sub>直流</sub>	5			
輸出電流 (直流)	安培	1			
大約充電 時間	分鐘	90			

進口商: 新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

地址: 台北市士林區德行西路33號2樓

電話: 02-28341741

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段137號

電話: 02-29994633

**용도**

STANLEY 충전식 드라이버 SCS4는 반전문적인 나사 조임용으로 설계되었습니다. 습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 장소에서 사용하지 마십시오.

**안전 지침**

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



**위험:** 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.**



**경고:** 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**



**주의:** 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.**

**참고:** 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며, 방지하지 않으면 **재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.**



**감전 위험을 나타냅니다.**



**화재 위험을 나타냅니다.**



**경고:** 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 숙지하십시오.

**전동 공구에 관한 일반 안전 경고**



**경고!** 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오. 아래 설명한 모든 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

**항후 참고 할 수 있도록 본 사용설명서를 잘 보관해두시기 바랍니다.**

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

**1. 작업장 안전**

- a. **작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오.** 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- b. **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발성 물질이 있는 공간에서는 전동공구 사용을 자제하십시오.** 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.

- c. **전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

**2. 전기 안전**

- a. **전동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조 하지 마십시오. 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.** 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- b) **파이프 관, 라디에이터, 렌지, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- c. **전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- d. **코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의 하십시오.** 전열 코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- e. **전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- f. **전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기(RCD)를 사용하십시오.** RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

**3. 신체 안전 사항**

- a. **전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오.** 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 **전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구를 사용하는 중에 주의력을 잃어 순간적으로 부상을 당할 수 있습니다.
- b. **신체 보호 장비를 착용하십시오.** 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- c. **의도하지 않은 장비 가동 방지, 전원 및/또는 배터리에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인 하십시오.** 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- d. **전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.



- e. 전동공구를 사용할 땐 **항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지 하십시오.** 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- f. **적절한 작업복을 착용합니다.** 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- g. **먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오.** 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- h. **장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오.** 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

#### 4. 전동 공구 사용 및 관리

- a. 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. **켜지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c. 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리를 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동공구에 대한 훈련을 받지 않은 사용자가 전동공구를 함부로 다룰 경우 예기치 않은 사고를 초래 할 수 있습니다.
- e. 전동 공구 및 액세서리 유지 보수, 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부풀 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f. 절단 공구를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 볼트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

- h. **핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오.** 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

#### 5. 배터리 공구 사용 및 관리

- a. 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오. 하나의 배터리 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리와 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b. 전동 공구를 사용할 때는 특수 설계된 배터리를 함께 사용하십시오. 다른 배터리를 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c. 배터리를 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- d. 배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러나올 수 있으므로 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어가면 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

#### 6. 정비

- a. 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

#### 추가 안전 지침

##### 드라이버에 대한 안전 경고

- a. 잠금 장치가 숨겨진 배선에 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 그림핑 표면이 닿도록 하여 전동 공구를 잡으십시오. "전류가 흐르는" 전선에 접촉된 잠금장치는 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.

#### 추가적인 특정 안전 규칙

- a. 항상 보안경을 착용하십시오. 모든 사용자와 주변에 있는 사람들은 ANSI Z87.1을 준수하는 보안경을 착용해야 합니다.
- b. 공구를 자주 청소하십시오. 특히 거친 작업을 한 뒤에는 더 자주 하십시오. 금속 입자가 포함되어 있는 먼지와 티끌이 실내에 쌓여 감전을 일으키는 경우가 종종 있습니다.
- c. 본 공구를 장시간 사용하지 마십시오. 본 공구가 작동할 때 생기는 진동으로 손가락, 손 및 팔이 영구적인 부상을 입을 수 있습니다. 장갑을 착용해서 충격을 흡수하고, 자주 휴식을 취하고, 일일 사용 시간을 제한해야 합니다.

d. 통풍구가 움직이는 부품을 가로막는 경우가 종종 발생하는데 이를 피해야 합니다. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.



**경고:** 항상 보안경을 착용하십시오. 평상시 쓰는 안경은 보호 안경이 아닙니다. 또한 절단 작업 시 먼지가 생길 경우에는 안전 마스크나 방진 마스크를 착용하십시오. 항상 인증된 안전 장구를 착용하십시오.



**경고:** 항상 사용 중 ANSI S12.6 (S3.19)을 준수하는 적합한 청력 보호 장치를 착용하십시오. 특정 상황 하에서 제품 사용 기간과 제품에서 발생하는 소음은 청력 손상에 영향을 줄 수 있습니다.



**경고:** 본 공구의 사용으로 인하여 발생하거나 비산하는 먼지는 심각한 영구 호흡기 손상 또는 기타 손상을 초래할 수 있습니다. 항상 NIOSH/OSHA에서 미세 입자용으로 승인한 호흡기 보호 장구를 사용하십시오. 얼굴과 몸에 입자가 직접 닿지 않도록 하십시오.

### 기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청력 손상.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장시간 사용으로 인한 신체 부상의 위험.
- 유해 물질에서 발생하는 먼지 위험.

### 전기 안전



전기 모터는 한 가지 전압에만 맞추어 설계되었습니다. 배터리 전압이 명판에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오. 또한 충전기의 전압이 주전원의 전압과도 일치하는지 확인하십시오. STANLEY 충전기는 EN 60335에 따라 이중 절연되어 있습니다. 따라서 접지선이 필요하지 않습니다.

- 전원 코드가 손상된 경우에는 STANLEY 서비스 센터를 통해 특수 제작된 코드로 교체해야만 합니다.

### 연장 케이블 이용

연장 케이블이 필요할 경우 이 공구의 소비전력에 맞는 승인된 3 코어 연장 케이블을 사용하십시오 (기술 데이터 참조). 최소 도체 크기는 1.5 mm<sup>2</sup>, 최대 길이는 30 m입니다.

케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

### 공구 라벨

본 설명서에 사용된 그림 외에도 공구에 부착된 레이블에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.

	경고! 부상 위험을 줄이려면 사용자는 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.
	항상 보호 안경 또는 고글을 착용하십시오.
	귀 보호 장구를 착용하십시오.
	방진 마스크를 착용하십시오.

V	볼트	≡	직류
A	암페어	n <sub>0</sub>	무부하 속도
Hz	헤르츠		클래스 II 건설 산업용
W	와트		접지 단자
분	분		안전 경고 기호
~	교류 전류	/분	분당 회전 또는 왕복 수

### 날짜 코드 위치

날짜 코드에는 제조년도도 포함되어 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2019 XX XX

제조년도 포장 내용물

### 모드 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 지침

**본 지침을 잘 보관해 두십시오.** 본 사용 설명서에는 STANLEY 4V Max 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 및 작업 지침이 포함되어 있습니다.

- ◆ 충전기를 사용하기 전에 충전기, 배터리, 그리고 배터리 관련 제품에 대한 지침과 주의 표시를 숙지하십시오.



**경고:** 감전 위험. 충전기 내부에 액체가 들어 가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.



**주의:** 화상 위험. 신체 부상의 위험을 줄이려면 STANLEY 충전용 배터리로만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리는 폭발로 인한 신체 부상과 손상을 초래할 수 있습니다.



**주의:** 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주의해야 합니다.

**참고:** 특정 조건에서, 충전기가 전원 공급기에 연결되어 있으면 충전기가 이물질에 의해 단락될 수 있습니다. 분진, 금속 조각, 스틸 울(steel wool), 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게 두어야 합니다. 캐비티 안에 배터리가 없을 경우 항상 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.

- ◆ **본 사용 설명서에서 명시된 충전기 외의 다른 충전기로 배터리를 충전하지 마십시오.** 본 충전기와 배터리는 함께 사용하도록 특수 설계되었습니다.
- ◆ **본 사용 설명서에서 명시된 충전기 외의 다른 충전기로 배터리를 충전하지 마십시오.** 본 충전기와 배터리는 함께 사용하도록 특수 설계되었습니다.
- ◆ **이러한 충전기는 STANLEY 충전용 배터리 충전기 이외의 용도로는 사용할 수 없습니다.** 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- ◆ **충전기가 비나 눈을 맞지 않도록 하십시오.**
- ◆ **충전기를 분리할 경우 코드가 아니라 플러그를 뽑으십시오.** 그래야만 전기 플러그 및 코드 손상의 위험이 줄어듭니다.
- ◆ **코드가 밟히거나 걸리거나 기타 원인에 의해 손상되거나 압박을 받지 않도록 유의하십시오.**
- ◆ **불가피한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오.** 연장 코드를 잘못 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- ◆ **충전기 위에 물건을 올려놓거나 부드러운 표면에 충전기를 두면 환기 슬롯이 막혀 내부가 과열될 수 있습니다.** 충전기는 열원에 가까이 두지 마십시오. 충전기는 하우징의 상단과 하단에 있는 슬롯을 통해 환기됩니다.
- ◆ **코드나 플러그가 손상된 충전기를 작동시키지 마십시오.** — 즉시 교체하십시오.
- ◆ **심한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 기타의 방식으로 손상된 경우에는 충전기를 작동시키지 마십시오.** 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- ◆ **충전기를 분해하지 마십시오.** 서비스나 수리가 필요한 경우에는 공인 서비스 센터로 가져가십시오. 잘못 재조립하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- ◆ **전원 코드가 손상된 경우 사고 방지를 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 이에 준하는 자격을 가진 수리 기술자를 통해 즉시 교체하십시오.**
- ◆ **청소하려면 먼저 충전기를 콘센트에서 분리하십시오.** 그래야 감전 위험이 줄어듭니다. 배터리를 제거하는 것만으로 이러한 위험이 줄어들지는 않습니다.

- ◆ **절대로 충전기 두 개를 함께 연결하지 마십시오.**
- ◆ **충전기는 가정용 표준 전력에서 작동하도록 설계되어 있습니다.** 다른 전압에서는 사용하지 마십시오. 차량용 충전기는 제외됩니다.

## 충전 중

### 드라이버 충전(그림 2)

작업 전에 안전 경고와 지시사항을 모두 읽으십시오.

1. USB 케이블(i)을 드라이버 커넥터(d)와 충전기 어댑터(j)에 연결합니다.
2. 충전기를 전기 콘센트의 플러그에 꽂습니다.
3. 충전하는 동안 충전기 표시등(e)이 켜지고 배터리가 완전히 충전되면 꺼집니다.
4. USB 케이블의 플러그를 뽑으십시오.

처음 사용하기 전에, 약 90분 동안 배터리를 완전히 충전하십시오.

충전기는 실온에서 조작하는 것이 좋습니다.

충전하는 동안 배터리와 충전기가 뜨거워질 수 있는데, 이는 정상이며 배터리가 완전히 충전되고 충전기 어댑터를 전기 공급장치에서 분리할 때까지 계속 뜨겁습니다.

오랫동안 보관할 때는 배터리를 완전히 충전한 후 건냉한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.



**경고!** 충전기에서 드라이버를 분리할 때, 먼저 콘센트에서 충전기의 플러그를 뽑 다음 드라이버에서 충전기 코드를 분리하십시오.

## 충전 프로세스

충전 상태	LED 표시등
충전 중	적색 조명 켜짐
완전 충전됨	조명 꺼짐
결함 배터리	조명 꺼짐

### 리튬이온 배터리만 해당

리튬이온 배터리는 배터리에 과부하가 걸리거나 과열 또는 완전 방전되는 것을 방지하는 "전자 보호 시스템"으로 설계되었습니다.

이 공구는 "전자 보호 시스템"이 작동하면 자동으로 꺼집니다. 이러한 경우 리튬 이온 배터리가 완전히 충전될 때까지 충전기에 리튬 이온 배터리를 넣으십시오.

### 모든 배터리에 대한 중요한 안전 지침

배터리가 완전히 충전되지 않았습니까. 배터리와 충전기를 사용하기 전에 아래 안전 지침을 숙독하십시오. 그런 다음 설명된 충전 절차를 따르십시오.

## 모든 지시 사항을 읽으십시오

- ♦ 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발성 분위기에서 배터리를 충전하거나 사용하지 마십시오. 배터리를 끼우거나 충전기에서 분리할 때 먼지나 가스에 불이 붙을 수 있습니다.
- ♦ 충전기에 배터리를 끼울 때 과도한 힘을 주지 마십시오. 어떤 형태로든 호환되지 않는 충전기에 사용하기 위해 배터리를 개조하지 마십시오. 배터리가 파열되어 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- ♦ 스탠리 충전기에서만 배터리를 충전하십시오.
- ♦ 물이나 기타 액체가 튀어 묻거나 액체에 빠지지 않도록 하십시오.
- ♦ 온도가 40°C (105°F)를 초과할 수 있는 곳(여름철 허름한 창고 또는 금속 건물 등)에 공구와 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.



**경고:** 어떤 이유로든 배터리를 절대 분해하지 마십시오. 배터리 케이스가 깨지거나 손상되면 충전기에 넣지 마십시오. 배터리를 뒹개거나 떨어뜨리거나 손상시키지 마십시오. 강한 충격을 받았거나, 떨어뜨렸거나, 차에 치였거나 기타의 원인으로 어떤 방식으로든 손상된(못이 박히거나 망치로 맞았거나 발함) 배터리나 충전기는 사용하지 마십시오. 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다. 손상된 배터리는 재활용을 위해 서비스 센터에 반환해야 합니다.



**경고:** 사용하지 않는 공구는 걸려 넘어지거나 떨어질 위험이 없는 안정된 표면에 놓혀 두십시오. 배터리가 큰 일부 공구들은 배터리 위에 바로 서 있지만 쉽게 넘어질 수 있습니다.

## 리튬 이온(Li-Ion)에 대한 추가 안전 지침

- ♦ 배터리가 심하게 손상되거나 완전히 낡았더라도 절대 소각하지 마십시오. 배터리가 불 속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리는 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- ♦ 배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 중성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오. 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한 경우를 위해, 배터리 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬 염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.
- ♦ 열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다. 신선한 공기를 마시십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.



**경고:** 화상 위험. 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.

## 운반

STANLEY 배터리는 위험물운송규칙(Transport of Dangerous Goods), IATA (International Air Transport Association, 국제 항공 운송 협회) 위험물 규정, IMDG (International Maritime Dangerous Goods, 국제해상위험물운송) 규칙 및 위험물 도로운송에 관한 ECE의 규칙(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road, ADR)에 대한 UN 권고사항을 포함하여, 산업 및 법적 기준에 의한 규정에 따라 모든 해당 운송 규정을 준수하고 있습니다. 리튬 이온 전지 및 배터리는 위험 화물 테스트 및 기준 설명서에 대한 UN 권고 38.3항에 따라 테스트되었습니다.

대개의 경우에, STANLEY 배터리 해상 운송은 완전 규제를 받는 Class 9 위험 물질로 분류되는 것에서 제외될 것입니다. 일반적으로, Class 9 운송에 필요한 두 가지 사례는 다음과 같습니다.

1. 포장에 배터리(공구 없이)만 들어 있을 경우 두 개 이상의 STANLEY 리튬 이온 배터리는 항공 운송하고,
2. 100 와트시(Wh) 이상의 에너지 등급에 해당하는 리튬 이온 배터리를 포함하는 모든 운송. 모든 리튬 이온 배터리에는 팩에 와트시 등급이 표시되어 있습니다.

수송품이 예외로 고려되든지 또는 완전 규제를 받든지 상관없이, 포장, 라벨링/표시 및 문서 요건에 관한 최신 규정을 참고하는 것은 운송 회사의 책임입니다.

배터리를 운반할 때 배터리 단자가 실수로 전도성 물질과 닿을 경우 화재 위험의 가능성이 있습니다. 배터리를 운반할 경우에는 배터리 단자가 보호되어 있고, 물체에 닿을 경우 단락을 일으킬 수 있는 물체로부터 제대로 절연되어 있는지 확인하십시오.

설명서의 본 섹션에서 제공하는 정보는 성실하게 제공되며 문서가 작성될 당시에는 정확한 것으로 간주합니다. 단, 명시적이거나 함축적으로 보증은 제공되지 않습니다. 활동 시 해당 규정을 준수하는 것은 구매자의 책임입니다.

## 배터리 유형

SCS4는 4V Max 배터리로 작동됩니다.

## 보관 권장 사항

1. 보관 장소로는 직사광선을 받지 않고 지나치게 덥거나 춥지 않은 시원하고 건조한 곳이 가장 좋습니다. 최적의 배터리 성능과 수명을 위해, 사용하지 않을 때에는 배터리를 실온에서 보관하십시오.
2. 장기간 보관하는 경우, 최적의 결과를 위해 완전히 충전된 배터리를 충전기에서 분리하여 차갑고, 건조한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.

**참고:** 배터리는 완전히 방전된 상태로 보관해서는 안됩니다. 사용 전에 배터리를 재충전해야 합니다.

## 충전기 및 배터리에 부착된 라벨

본 설명서에 사용된 그림 외에도 충전기 및 배터리에 부착된 레이블에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 지하십시오.



충전 시간



전도성 있는 물체로 시험하지 마십시오.



손상된 배터리를 충전하지 마십시오.



물에 닿지 않도록 하십시오.



손상된 코드는 즉시 교체하십시오.



4 °C ~ 40 °C 사이에서만 충전하십시오.



실내 전용.



환경 보호 차원에서 배터리를 폐기하십시오.



지정된 STANLEY 충전기로만 STANLEY 배터리를 충전하십시오. STANLEY 충전기에 지정된 STANLEY 배터리 이외의 배터리를 충전하면 폭발하여 다른 위험한 상황으로 이어질 수 있습니다.



배터리를 소각하지 마십시오.

### 포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다

드라이버	X 1
비트	X 30
사용설명서	X 1
보증카드	X 1
서비스 센터 목록	X 1

- ◆ 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.

- ◆ 사용하기 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

## 기능



**경고:** 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- 트리거 스위치
- 핸들
- 비트 홀더
- 충전기 커넥터
- 충전 표시등
- 작업등
- 드라이버 비트
- 전진/후진 버튼
- USB 케이블
- 충전기 어댑터

## 사용법

### 비트 제거 및 설치(그림 3)

- ◆ 비트(g)를 설치하려면 제자리에서 딸깍 소리가 날 때까지 비트 홀더(c)에 끼웁니다. 비트를 분리하려면, 비트 홀더에서 빼냅니다.

### 핸들 조절(그림 4)

핸들은 필요한 최적 적용을 위해 직선 위치 및 피스톨 위치로 설정할 수 있습니다.

- 참고:** 끼이지 않도록 하려면 그림 4와 같이 핸들을 끼임 지점 아래로 잡으십시오.

## 조작

### 전진/후진 버튼(그림 5)

- ◆ 스피들을 시계 반대 방향으로 회전하도록 하려면 전진/후진 버튼(h)을 오른쪽으로 누릅니다(그림 5).
- ◆ 스피들을 시계 방향으로 돌리려면 전진/후진 버튼을 왼쪽으로 누릅니다.

**참고:** 전진/후진 버튼이 중간 위치에 있을 경우, 공구가 작동되지 않습니다.

### 트리거 스위치(그림 5)

- ◆ 전원을 켜려면 트리거 스위치(a)를 누릅니다.
- ◆ 전원을 끄려면 트리거 스위치를 놓습니다.

**참고:** 전진/후진 버튼이 중간 위치에 있을 경우, 공구가 작동되지 않습니다.

### 작업등(그림 1)

작업등(j)은 트리거 스위치를 누르면 켜집니다.

**참고:** 작업등은 인접한 작업대를 비추기 위한 것이며 손전등으로 사용하기 위한 것이 아닙니다.

### 수동 모드에서 작동

트리거 스위치가 눌리지 않을 때마다 공구를 일반 비전동식 드라이버로 사용할 수 있습니다. 전진/후진 버튼이 중간 위치에 있을 때는, 공구가 작동되지 않습니다.

### 최적의 사용법

- ◆ 항상 올바른 유형의 드라이버 비트를 사용하십시오.
- ◆ 나사를 조이기 어려우면 소량의 액체 세제 또는 비누를 윤활유로 사용해 보십시오.
- ◆ 뽐뽐한 나사를 풀거나 나사를 단단히 조이려면 드라이버를 수동으로 비전동식 드라이버로 사용하십시오.
- ◆ 항상 공구와 드라이버 비트를 나사와 직각으로 잡으십시오.

### 유지 보수

STANLEY 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 청소가 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.



**경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 전진/후진 버튼을 잠금 해제 위치에 놓거나 부착물 또는 액세서리를 제거/절차하기 전에 공구를 끄십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

충전기 및 배터리는 수리할 수 없습니다. 내부에 수리할 수 있는 부품이 없습니다.



### 윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



### 청소



**경고:** 동공구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



**경고:** 공구의 금속 이외의 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 형광에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하려면, 수리, 카본 브러시 검사 및 교체, 기타 유지보수 또는 조정은 항상 스탠리 교체 부품을 사용해서 스탠리 서비스 센터에서 수행되어야 합니다.

### 충전기 청소 지침

**경고:** 감전 위험. 청소하기 전에 충전기를 AC 콘센트에서 분리하십시오. 형광이나 부드러운 금속 이외 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오.

### 선택 액세서리



**경고:** 알맞지 않은 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 STANLEY 권장 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

### 환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

STANLEY 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없어졌다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 분리 재활용으로 분류하십시오.



사용하던 제품과 포장을 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

### 배터리



STANLEY 배터리는 여러 번 재충전할 수 있습니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리를 폐기하십시오.

- 배터리를 완전히 사용하고 난 후 공구에서 분리하십시오.
- NiCd, NiMH 및 리튬이온 배터리는 재활용할 수 있습니다. 공인 수리점이나 지역 재활용 센터로 가져가십시오.

### 참고

STANLEY는 고객 만족을 극대화하기 위하여 제품을 지속적으로 개선하는 노력을 하고 있습니다. 이에 사전 통지 없이 제품의 사양이 변경 될 수 있습니다.

제품 사양 및 기본 장비, 액세서리 구성 등은 출시되는 국가에 따라 다를 수 있습니다.

국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의 하시기 바랍니다.

## 서비스 정보

STANLEY는 대한민국 전역에 자체 운영하거나 공인된 영업소 및 서비스 센터를 두고 있습니다. 모든 스탠리 서비스 센터에는 교육을 이수한 전문 직원이 배치되어 있어 고객에게 효과적이고 믿을 수 있는 전문 공구 서비스를 제공하고 있습니다. 기술 지원, 수리 또는 순정 교체 부품이 필요한 모든 경우에 가까운 STANLEY 지정 대리점으로 연락하십시오.

## 기술 데이터

드라이버		SCS4			
종류		A9	B1	KR	TW
전압	$V_{DC}$			4	
무부하 속도	$\text{min}^{-1}$			220	
전진/후진				예	
토크	Nm			4.5	
최대 드라이버	mm			4.0x30	
비트 홀더 크기	mm			6.35 (1/4")	
무게 (배터리 포함)	kg			0.39	
<b>배터리</b>					
전압	$V_{DC}$			4V Max	
용량	Ah			1.5	
종류				리튬 이온	
<b>충전기</b>					
종류		A9	B1	KR	TW
입력 전압	$V_{AC}$			100 - 240V	
입력 주파수	Hz			50 - 60Hz	
출력 전압	$V_{DC}$			5	
출력 전류(DC)	A			1	
대략적 충전 시간	분			90	



## TUJUAN PENGGUNAAN

Obeng Nirkabel SCS4 STANLEY Anda dirancang untuk pengobengan semi-profesional. Jangan gunakan dalam kondisi lembap atau ketika terdapat cairan atau gas yang mudah terbakar.

## PETUNJUK KESELAMATAN

Definisi berikut ini menjelaskan tingkat bahaya untuk setiap kata sinyal. Harap baca buku petunjuk dan perhatikan simbol-simbol ini.



**BAHAYA:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang tak terelakkan, yang jika tidak dihindari, akan mengakibatkan kematian atau cedera berat.



**PERINGATAN:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan kematian atau cedera berat.



**PERHATIAN:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera ringan atau sedang.

**PEMBERITAHUAN:** Mengindikasikan suatu praktik yang tidak berhubungan dengan cedera pribadi, yang jika tidak dihindari, mungkin mengakibatkan kerusakan barang.



Menunjukkan risiko sengatan listrik.



Menunjukkan risiko kebakaran.



**Peringatan:** Untuk mengurangi risiko cedera, baca buku petunjuk manual.

### Peringatan Keselamatan Alat Listrik Umum



**PERINGATAN!** Baca semua peringatan keamanan, instruksi, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama alat listrik ini. Kegagalan mengikuti seluruh instruksi yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

### Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang

Istilah "alat listrik" dalam peringatan merujuk pada alat listrik beroperasi listrik induk (berkabel) atau alat listrik beroperasi baterai (nirkabel).

#### 1. Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Jangan operasikan alat listrik di lingkungan yang dapat meledak, misalnya jika terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Alat listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.

- Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan alat listrik.** Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

#### 2. Keselamatan Kelistrikan

- Steker alat listrik harus sesuai dengan stopkontak. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Hindari kontak badan dengan permukaan yang dibumikan (grounded), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
- Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar ke kondisi yang basah.** Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak.** Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel sambungan yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Jika penggunaan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindungi oleh perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

#### 3. Keselamatan Diri

- Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan alat listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.** Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan alat listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
- Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata.** Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antislip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- Hindarkan menyalakan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat.** Membawa perkakas listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan perkakas listrik yang tombolnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Lepaskan semua kunci setelah atau kunci pas sebelum menghidupkan alat listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.



- e. **Jangan melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
- f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
- g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan perangkat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
- h. **Jangan biarkan keakraban karena keseringan menggunakan alat membuat Anda berpuas diri dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam hitungan sepersekian detik.
- 4. Penggunaan Dan Perawatan Alat Listrik**
- a. **Jangan menggunakan alat listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkatan kerja yang telah dirancang untuk alat itu.
- b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika tombol tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
- c. **Lepaskan stop kontak dari sumber listrik dan/ atau baterai, jika dilepas dari alat listrik sebelum melakukan penyetulan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
- d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Alat listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
- e. **Rawat alat dan aksesoris listrik. Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat mempengaruhi pengoperasian alat listrik.** Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan. Banyak terjadi kecelakaan akibat alat listrik yang tidak dirawat dengan baik.
- f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
- g. **Gunakan alat listrik, aksesoris, dan mata bor, dsb., sesuai petunjuk ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.
- h. **Jaga agar pegangan dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan lemak.** Pegangan dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan untuk melakukan penanganan dan pengendalian alat dengan aman saat dalam situasi tak terduga.
- 5. Penggunaan dan pemeliharaan alat bertenaga baterai**
- a. **Isi ulang daya baterai hanya dengan pengisi daya yang ditetapkan oleh pabrik.** Pengisi daya yang cocok untuk satu tipe baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran jika digunakan pada baterai lainnya.
- b. **Gunakan alat listrik hanya dengan Baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan Baterai lainnya dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- c. **Pada saat baterai tidak dipakai, jauhkan baterai dari benda logam seperti klip penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya yang dapat membuat hubungan dari satu terminal dengan terminal lainnya.** Menghubungkan kedua terminal baterai dengan kabel secara tidak semestinya dapat mengakibatkan luka bakar atau kebakaran.
- d. **Pemakaian yang salah bisa menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika tidak sengaja tersentuh, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, carilah juga bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- 6. Servis**
- a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang mahir dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan alat listrik selalu terjaga.

## PETUNJUK KESELAMATAN TAMBAHAN

### Peringatan Keselamatan Khusus untuk Obeng

- a. **Pegang alat listrik pada permukaan pegangan berpenyekat saat menjalankan operasi di mana alat penjepit dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Alat penjepit yang bersentuhan dengan kabel bertegangan listrik dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam alat listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.

## PERATURAN KESELAMATAN KHUSUS TAMBAHAN

- a. **Selalu gunakan pelindung mata.** Semua pengguna dan pengamat harus memakai pelindung mata yang sesuai dengan ANSI Z87.1.
- b. **Bersihkan perkakas Anda sesering mungkin, terutama setelah penggunaan berat.** Debu dan pasir yang mengandung partikel logam sering mengumpul pada permukaan bagian dalam dan dapat menyebabkan bahaya sengatan listrik.
- c. **Jangan operasikan alat ini untuk jangka waktu yang lama.** Getaran yang disebabkan oleh pengoperasian alat ini dapat menyebabkan cedera permanen pada jari, tangan, dan lengan. Gunakan sarung tangan

untuk memberikan bantalan tambahan, ambil waktu istirahat sesering mungkin, dan batasi waktu penggunaan sehari-hari.

- d. **Lubang ventilasi sering menutupi komponen yang bergerak dan harus dihindari.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.



**PERINGATAN:** SELALU kenakanacamata pengaman.Kacamata biasa BUKAN merupakan kacamata pengaman.Juga kenakan masker wajah atau debu jika pengoperasian pemotongan penuh debu. SELALU PAKAI PERALATAN KESELAMATAN YANG TELAH DISERTIFIKASI.



**PERINGATAN:** Selalu kenakan pelindung pendengaran pribadi yang sesuai dengan ANSI S12.6 (S3.19) selama penggunaan. Dalam kondisi dan durasi pemakaian tertentu, kebisingan yang ditimbulkan produk ini dapat mengakibatkan ketulian.



**PERINGATAN:** Penggunaan alat ini dapat menimbulkan dan/atau mengeluarkan debu, yang dapat mengakibatkan gangguan pernapasan serius dan permanen, atau cedera lain. Selalu gunakan pelindung pernapasan yang sudah lulus uji NIOSH/OSHA untuk mengatasi paparan terhadap debu.Arahkan serpihan menjauh dari wajah dan tubuh.

**RISIKO-RISIKO LAIN**

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Antara lain:

- Kerusakan indra pendengaran
- Risiko cedera pribadi karena partikel-partikel yang beterbangan.
- Risiko luka bakar karena aksesoris menjadi panas selama operasi.
- Risiko cedera pribadi karena penggunaan berkepanjangan.
- Risiko debu dari zat-zat berbahaya.

**KESELAMATAN KELISTRIKAN**



Motor listrik dirancang hanya untuk satu voltase. Selalu periksa apakah voltase baterai sesuai dengan voltase yang tercantum pada papan nilai (rating plate). Selain itu, pastikan bahwa voltase pengisi daya Anda sesuai dengan voltase induk. Pengisi daya STANLEY kami berisolasi ganda sesuai dengan EN 60335; itu sebabnya kabel arde tidak diperlukan.

- Bila kabel suplai rusak, harus diganti dengan kabel khusus yang disediakan oleh organisasi layanan STANLEY.

**MENGGUNAKAN KABEL EKSTENSI**

Jika kabel sambungan diperlukan, gunakan kabel sambungan 3 inti yang disetujui dan sesuai untuk input daya alat ini (lihat **Data Teknis**).Ukuran konduktor minimum adalah 1,5 mm<sup>2</sup>; panjang maksimum adalah 30 m.

Bila menggunakan gulungan kabel, selalu ulur kabel sepenuhnya.

**LABEL PADA ALAT**

Sebagai tambahan gambar-gambar yang digunakan dalam buku petunjuk ini, label-label pada alat menunjukkan gambar-gambar berikut ini:

	PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk sebelum digunakan.
	Kenakan kacamata pengaman atau pelindung.
	Gunakan pelindung telinga.
	Kenakanlah masker debu.

V	Voltase		Arus Langsung (DC)
A	Ampere	n <sub>0</sub>	Kecepatan Tanpa Beban
Hz	Hertz		Konstruksi Kelas II
W	Watt		Terminal Arde (Pentanahan)
mnt	menit		Simbol Waspada Keselamatan
	Arus Bolak-Balik	/mnt.	Putaran atau Bolak-balik per menit

**Posisi Kode Tanggal**

Kode Tanggal, yang juga mencantumkan tahun produksi, dicetak pada kerangka alat.

Contoh:

2019 XX XX

Tahun Produksi Isi Kemasan

**PETUNJUK KESELAMATAN PENTING UNTUK SEMUA PENGISI DAYA BATERAI**

**SIMPAN PETUNJUK-PETUNJUK INI:** Buku petunjuk ini mencantumkan petunjuk keselamatan dan pengoperasian penting untuk pengisi daya baterai 4V Stanley.

- ◆ Sebelum menggunakan pengisi daya, baca seluruh petunjuk dan tanda peringatan pada pengisi daya, baterai, dan produk menggunakan baterai.



**PERINGATAN:** Bahaya sengatan listrik. Jaga agar tidak ada cairan masuk ke dalam pengisi daya. Ini dapat mengakibatkan sengatan listrik.



**PERHATIAN:** Bahaya terbakar. Untuk mengurangi risiko cedera, hanya lakukan pengisian daya untuk baterai STANLEY yang dapat diisi ulang daya. Jenis baterai lain dapat pecah, sehingga menyebabkan cedera diri dan kerusakan.



**PERHATIAN:** Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

**PEMBERITAHUAN:** Dalam kondisi-kondisi tertentu, saat pengisi daya terhubung dengan catu daya, pengisi daya dapat korsleting karena adanya benda asing. Benda-benda asing bersifat penghantar listrik semacam ini dapat berupa, namun tidak terbatas pada, debu dari pengasahan, serpihan logam, serat baja, kertas aluminium, atau tumpukan partikel-partikel logam, yang semuanya harus dijauhkan dari rongga-rongga pengisi daya. Selalu cabut pengisi daya dari catu daya bilamana tidak ada baterai dalam rongga. Cabut pengisi daya sebelum membersihkannya.

- ◆ **JANGAN berusaha mengisi daya baterai dengan pengisi daya apa pun lainnya selain yang disebutkan dalam buku petunjuk ini.** Pengisi daya dan baterai dirancang khusus untuk digunakan bersama.
- ◆ **JANGAN berusaha mengisi daya baterai dengan pengisi daya apa pun lainnya selain yang disebutkan dalam buku petunjuk ini.** Pengisi daya dan baterai dirancang khusus untuk digunakan bersama.
- ◆ **Pengisi daya ini tidak ditujukan untuk penggunaan apa pun lainnya selain mengisi daya baterai STANLEY yang dapat diisi ulang.** Penggunaan lain dapat mengakibatkan risiko kebakaran, sengatan listrik, atau kematian karena sengatan listrik.
- ◆ **Jangan paparkan pengisi daya pada hujan atau salju.**
- ◆ **Cabut steker, bukan kabel, pada saat melepas pengisi daya.** Ini akan mengurangi risiko kerusakan steker dan kabel listrik.
- ◆ **Pastikan letak kabel sudah aman agar tidak terinjak, menyebabkan tersandung, atau rentan rusak atau tertekan.**
- ◆ **Jangan gunakan kabel sambungan kecuali jika mutlak diperlukan.** Penggunaan kabel sambungan yang tidak tepat dapat mengakibatkan risiko kebakaran, sengatan listrik, atau kematian akibat sengatan listrik.
- ◆ **Jangan meletakkan benda apa pun di atas pengisi daya atau menempatkan pengisi daya di permukaan yang lunak yang mungkin menghalangi celah ventilasi dan mengakibatkan panas internal yang berlebihan.** Posisikan pengisi daya jauh dari sumber panas apa pun. Pengisi daya mendapatkan ventilasi melalui celah di bagian atas dan bagian bawah wadah.
- ◆ **Jangan mengoperasikan pengisi daya dengan kabel atau steker yang rusak—segera ganti.**

- ◆ **Jangan gunakan pengisi daya apabila telah terhantam keras, jatuh, atau rusak dengan cara apa pun.** Bawa ke pusat servis resmi.
- ◆ **Jangan bongkar pengisi daya; bawa ke pusat servis resmi bilamana membutuhkan servis atau reparasi.** Perakitan ulang yang keliru dapat mengakibatkan risiko sengatan listrik, kematian akibat sengatan listrik, atau kebakaran.
- ◆ **Jika yang rusak adalah kabel catu daya, maka harus segera diganti oleh pabrik pembuat, agen servisnya, atau teknisi ahli serupa untuk mencegah bahaya apa pun.**
- ◆ **Lepaskan pengisi daya dari stop kontak sebelum dibersihkan.** Ini akan mengurangi risiko sengatan listrik. Melepaskan baterai tidak dapat mengurangi risiko ini.
- ◆ **JANGAN PERNAH menghubungkan 2 pengisi daya.**
- ◆ **Pengisi daya dirancang untuk beroperasi pada daya listrik rumah standar. Jangan pernah gunakan pada voltase lain.** Ini tidak berlaku bagi pengisi daya kendaraan.

## PENGISIAN DAYA

### MENGISI DAYA OBENG (Gbr. 2)

Sebelum pengoperasian, baca seluruh petunjuk dan peringatan keselamatan.

1. Hubungkan kabel USB (j) ke sambungan obeng (d) dan adaptor pengisi daya (j).
2. Colokkan pengisi daya ke dalam stopkontak listrik.
3. Selama pengisian, indikator pengisi daya (e) menyala dan akan padam saat baterai terisi penuh
4. Cabut kabel USB.

Sebelum digunakan untuk pertama kalinya, pastikan untuk mengisi penuh baterai sekitar 90 menit.

Pengisi daya disarankan untuk digunakan pada suhu kamar.

Saat mengisi daya, baterai dan pengisi daya mungkin menjadi hangat, hal itu wajar terjadi dan akan berlanjut sampai baterai terisi penuh dan adaptor pengisi daya diputus dari pasokan listrik.

Untuk penyimpanan jangka panjang, disarankan untuk mengisi penuh baterai dan menyimpannya dalam kondisi dingin dan kering.



**Peringatan!** Saat melepaskan obeng dari pengisi daya, pastikan untuk mencabut pengisi daya dari stopkontak terlebih dahulu kemudian cabut kabel pengisi daya dari obeng.

## Proses Pengisian Daya

Status Pengisian Daya	Indikator LED
Mengisi daya	Lampu Merah NYALA
Terisi Penuh	Lampu MATI
Baterai Rusak	Lampu MATI

## HANYA BATERAI LI-ION

Baterai Li-Ion dirancang dengan "Sistem Perlindungan Elektronik" yang akan melindungi baterai dari kelebihan beban, suhu yang terlalu panas, dan kotoran yang membandel.

Alat akan mati secara otomatis bilamana "Sistem Perlindungan Elektronik" mulai bekerja. Jika ini terjadi, maka tempatkan baterai Li-Ion pada pengisi daya sampai terisi daya penuh.

## Petunjuk Keselamatan Penting untuk Semua Baterai

Baterai belum terisi penuh. Sebelum menggunakan baterai dan pengisi baterai, baca petunjuk keselamatan di bawah ini. Kemudian ikuti prosedur pengisian daya yang dijelaskan.

### BACA SELURUH PETUNJUK

- ♦ **Jangan mengisi daya atau menggunakan baterai di lingkungan yang mudah menimbulkan bahaya ledakan, seperti di tempat yang terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Memasukkan atau melepaskan baterai dari pengisi daya dapat membakar debu atau asap.
- ♦ **Jangan pernah memasukkan baterai ke dalam pengisi daya dengan paksa. Jangan memodifikasi baterai dengan cara apa pun untuk dapat dimasukkan ke dalam pengisi daya yang tidak sesuai, karena baterai dapat pecah dan mengakibatkan cedera diri yang berat.**
- ♦ **Isi ulang daya baterai hanya menggunakan pengisi daya STANLEY.**
- ♦ **JANGAN** perciki atau rendam dengan air atau cairan lain.
- ♦ **Jangan simpan atau pakai alat dan baterai di lokasi di mana suhu dapat mencapai atau melebihi 40°C (105°F) (seperti di bangsal luar atau bangunan logam pada musim panas).**



**PERINGATAN:** Jangan pernah berusaha membuka baterai untuk alasan apa pun. Jika kotak baterai retak atau rusak, jangan masukkan ke dalam pengisi daya. Jangan meremukkan, menjatuhkan, atau merusakkan baterai. Jangan gunakan baterai atau pengisi daya yang sudah terhantam keras, jatuh, terlindas, atau rusak dengan cara apa pun (misalnya, tertembus paku, terpukul palu, terinjak). Ini dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kematian akibat sengatan listrik. Baterai yang rusak harus dikembalikan ke pusat layanan untuk didaur ulang.



**PERINGATAN:** Bila tidak sedang dipakai, tempatkan alat pada sisi sampingnya pada permukaan yang stabil agar tidak menyebabkan bahaya tersandung atau jatuh. Alat-alat dengan Baterai besar dapat berdiri tegak pada baterai, namun mudah tersengol jatuh.

## PETUNJUK KESELAMATAN KHUSUS UNTUK LITHIUM ION (LI-ION)

- ♦ **Jangan bakar baterai sekalipun rusak parah atau aus sama sekali.** Baterai dapat meledak jika terbakar. Baterai yang dibakar akan menimbulkan asap dan material beracun.
- ♦ **Jika isi baterai bersentuhan dengan kulit, segera cuci bagian yang terkena dengan sabun lembut dan air.** Apabila cairan baterai masuk ke mata, basuh mata terbuka dengan air mengalir selama 15 menit atau sampai iritasi berhenti. Jika dibutuhkan penanganan medis, elektrolit baterai tersusun atas campuran karbonat organik cair dan garam litium.
- ♦ **Kandungan sel-sel baterai yang terbuka dapat mengakibatkan gangguan pernapasan.** Cari udara segar. Jika gejala tidak berubah, cari bantuan medis.



**PERINGATAN:** Bahaya terbakar. Cairan baterai dapat terbakar jika terkena percikan api atau lidah api.

### PENGANGKUTAN

BATERAI STANLEY mematuhi semua peraturan pengiriman yang berlaku sebagaimana yang ditentukan oleh standar industri dan hukum yang meliputi Rekomendasi PBB tentang Transportasi Barang Berbahaya, Peraturan Barang Berbahaya International Air Transport Association (IATA), Peraturan Barang Berbahaya Kelautan Internasional (IMDG), dan Perjanjian Eropa mengenai Pengangkutan Internasional Barang Berbahaya lewat Darat (ADR). Sel-sel litium-ion dan baterai telah diuji untuk bagian 38.3 Rekomendasi PBB tentang Angkutan Manual Uji dan Kriteria Barang Berbahaya. Dalam kebanyakan kasus, pengiriman baterai STANLEY akan dikecualikan dari yang diklasifikasikan sebagai bahan Berbahaya Kelas 9 yang sepenuhnya diatur. Secara umum, dua contoh yang memerlukan pengiriman Kelas 9 adalah:

1. Pengiriman melalui udara lebih dari dua Baterai litium-ion STANLEY bila paket hanya berisi baterai (tanpa alat), dan
2. Kiriman apa pun yang berisi baterai litium-ion dengan nilai energi yang lebih besar dari 100 jam watt (Wh). Semua baterai litium-ion memiliki peringkat jam watt yang tertera pada kemasan.

Terlepas dari apakah pengiriman dianggap dikecualikan atau sepenuhnya diatur, pengirim bertanggung jawab untuk membaca peraturan terbaru untuk persyaratan pengemasan, pelabelan/penandaan, dan dokumentasi.

Pengangkutan baterai kemungkinan dapat menyebabkan kebakaran jika terminal baterai secara tidak sengaja bersentuhan dengan benda konduktif. Ketika mengangkut baterai, pastikan bahwa terminal baterai dilindungi dan diisolasi dengan baik dari material yang dapat bersentuhan dengannya dan menyebabkan arus pendek.

Informasi yang diberikan di bagian ini dari buku petunjuk ini diberikan dengan itikad baik dan diyakini akurat pada saat dokumen dibuat. Namun, tidak ada jaminan, baik tersurat maupun tersirat, yang diberikan. Pembeli bertanggung jawab untuk memastikan bahwa kegiatannya sesuai dengan peraturan yang berlaku.



Isi daya Baterai STANLEY hanya menggunakan pengisi daya STANLEY yang ditentukan. Pengisian Baterai selain baterai STANLEY yang ditetapkan dengan pengisi daya STANLEY dapat membuatnya meledak atau menyebabkan situasi berbahaya lainnya.



Jangan membakar baterai.

## Tipe Baterai

SCS4 beroperasi pada baterai 4V Max.

## SARAN PENYIMPANAN

1. Tempat penyimpanan terbaik adalah tempat yang sejuk dan kering, jauh dari sinar matahari langsung dan suhu panas atau dingin berlebihan. Untuk kinerja dan masa pakai baterai optimum, simpan Baterai pada suhu ruangan bilamana tidak digunakan.
2. Untuk penyimpanan jangka panjang, disarankan agar Anda menyimpan baterai yang terisi daya penuh di tempat yang sejuk dan kering, di luar pengisi daya, untuk hasil optimal.

**CATATAN:** Baterai tidak boleh disimpan dalam kondisi kosong tanpa diisi daya sama sekali. Baterai perlu diisi ulang daya sebelum digunakan.

## Label pada Pengisi Daya dan Baterai

Selain gambar-gambar yang digunakan dalam buku petunjuk ini, label-label pada pengisi daya dan baterai juga menunjukkan gambar-gambar berikut ini:



Baca buku petunjuk sebelum penggunaan.



Waktu Pengisian Daya.



Jangan bongkar dengan benda konduktif.



Jangan mengisi daya Baterai yang sudah rusak.



Jangan paparkan pada air.



Segera ganti kabel yang rusak.



Isi daya hanya antara 4 °C dan 40 °C.



Hanya untuk penggunaan dalam ruangan.



Buang baterai dengan hati-hati agar tidak merusak lingkungan.

## KEMASAN BERISI

- 1 Obeng
- Set 30 Mata
- 1 Buku petunjuk
- 1 Kartu garansi
- 1 Daftar pusat layanan
- ◆ Periksa kemungkinan adanya kerusakan pada alat, komponen, atau aksesoris yang bisa jadi terjadi selama transportasi.
- ◆ Ambil waktu untuk membaca seluruh isi buku petunjuk ini dan memahaminya sebelum pengoperasian.

## FITUR



**PERINGATAN:** Jangan pernah memodifikasi alat listrik atau komponennya. Ini dapat mengakibatkan kerusakan atau cedera pribadi.

- a. Sakelar Pemicu
- b. Gagang
- c. Dudukan Mata
- d. Sambungan Pengisi Daya
- e. Indikator Pengisian Daya
- f. Lampu Kerja
- g. Mata Obeng
- h. Tombol Maju/Mundur
- i. Kabel USB
- j. Adaptor Pengisi Daya

## PENGUNAAN

### Melepaskan dan Memasang Mata (Gbr. 3)

- ◆ Untuk memasang mata (g), masukkan ke dalam dudukan mata (c) sampai terkunci di tempatnya;
- ◆ Untuk melepas mata, tarik mata keluar dari dudukan mata.

### Menyetel Gagang (Gbr. 4)

Gagang dapat diatur ke posisi lurus dan posisi pistol agar bisa digunakan secara optimal sesuai kebutuhan.

**Catatan:** Agar tidak terjepit, pegang gagang di bawah titik jepit yang ditunjukkan pada Gbr.4.

PENGOPERASIAN

**Tombol Maju/Mundur (Gbr.5)**

- ◆ Tekan tombol maju/mundur (h) ke kanan untuk membuat kumparan berputar berlawanan arah jarum jam (Gbr. 5).
- ◆ Tekan tombol maju/mundur ke kanan kiri membuat kumparan berputar searah jarum jam.

**Catatan:** Jika tombol maju/mundur dibiarkan di posisi tengah, alat tidak akan beroperasi.

**Tombol Pemicu (Gbr. 5)**

- ◆ Tekan sakelar pemicu (a) untuk menghidupkan.
- ◆ Lepaskan sakelar pemicu untuk mematikan.

**Catatan:** Jika tombol maju/mundur dibiarkan di posisi tengah, alat tidak akan beroperasi.

**Lampu kerja (Gbr. 1)**

Lampu kerja (j) akan aktif saat sakelar pemicu ditekan.

**Catatan:** Lampu kerja dirancang untuk menerangi permukaan benda yang sedang dikerjakan dan tidak ditujukan untuk penggunaan sebagai lampu sorot.

**Mengoperasikan dalam Mode Manual**

Alat ini dapat digunakan sebagai obeng nonlistrik konvensional jika sakelar pemicu tidak ditekan. Jika tombol maju/mundur dibiarkan di posisi tengah, alat tidak akan aktif.

**Petunjuk Untuk Penggunaan Yang Optimal**

- ◆ Selalu gunakan tipe mata obeng yang benar.
- ◆ Jika sekrup sulit dikencangkan, coba olesi sedikit cairan pencuci atau sabun cair untuk melumasinya.
- ◆ Gunakan obeng secara manual sebagai obeng nonlistrik untuk melonggarkan sekrup yang sangat kencang atau untuk mengencangkan sekrup dengan kuat.
- ◆ Selalu pegang alat dan mata obeng lurus dengan sekrup.

PEMELIHARAAN

Alat listrik STANLEY dirancang untuk pengoperasian jangka waktu panjang dengan pemeliharaan minimum. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan membersihkan alat secara teratur.



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera diri yang berat, pastikan tombol maju/mundur berada di posisi terkunci atau matikan alat sebelum melepas/memasang tambahan atau aksesoris. Alat yang mendadak menyala dapat mengakibatkan cedera.

Pengisi daya dan baterai tidak dapat diservis. Tidak ada komponen yang dapat diservis di dalamnya.



**Pelumasn**

Alat listrik Anda tidak membutuhkan pelumas tambahan.



Pembersihan



**PERINGATAN:** Semprot ke luar kotoran dan debu pada bodi utama dengan udara kering sesering mungkin saat kotoran terlihat mengendap di dalam dan di sekitar ventilasi udara. Gunakan pelindung mata yang sesuai dan masker debu yang sesuai bilamana mengerjakan prosedur ini.



**PERINGATAN:** Jangan gunakan pelarut atau bahan kimia keras lainnya untuk membersihkan bagian alat yang tidak terbuat dari logam. Zat-zat kimia tersebut dapat merapuhkan bahan yang digunakan dalam komponen-komponen ini. Gunakan kain yang dilembapkan hanya dengan air dan sabun yang lembut. Jangan sampai bagian dalam alat kemasukan air; jangan pernah rendam komponen alat dalam cairan.

Untuk menjaga KESELAMATAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, pemeriksaan dan penggantian kuas karbon, pemeliharaan atau penyesuaian apa pun harus dilakukan oleh Pusat Servis STANLEY, dengan selalu menggunakan komponen pengganti dari Stanley.

**Petunjuk Pembersihan Pengisi Daya**

**PERINGATAN:** Bahaya sengatan listrik. Lepaskan pengisi daya dari soket AC sebelum membersihkan. Kotoran dan gemuk dapat dihapus dari bagian luar pengisi daya menggunakan kain atau sikat non-logam yang lembut. Jangan gunakan air atau larutan pembersih apa pun.

AKSESORI YANG DAPAT DIPILIH



**PERINGATAN:** Berhubung aksesoris-aksesori lain, di luar yang disediakan oleh STANLEY, belum pernah diuji coba menggunakan produk ini, maka penggunaan aksesoris semacam itu dengan alat ini dapat berbahaya. Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya aksesoris yang direkomendasikan STANLEY dengan produk ini.

Tanyakan kepada dealer Anda untuk informasi selengkapnya seputar aksesoris yang sesuai.

MELINDUNGI LINGKUNGAN



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk STANLEY Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Anda harus memilahnya untuk daur ulang terpisah.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

**Baterai**



Baterai STANLEY dapat diisi ulang daya berkali-kali. Pada akhir masa pakainya, buang baterai dengan cara yang aman terhadap lingkungan:

- Kosongkan baterai sama sekali, lalu lepas dari alat.
- Baterai-baterai NiCd, NiMH, dan Li-Ion dapat didaur ulang. Bawalah ke agen reparasi resmi atau pusat daur-ulangan setempat.

**CATATAN**

Kebijakan STANLEY adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Perlengkapan dan aksesoris standar mungkin akan berbeda di setiap negara.

Spesifikasi produk mungkin akan berbeda di setiap negara.

Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi dealer STANLEY setempat Anda untuk ketersediaan produk.

**INFORMASI SERVIS**

STANLEY menawarkan jaringan lengkap milik perusahaan dan lokasi servis resmi di seluruh negara Anda. Semua Pusat Servis STANLEY memiliki tenaga kerja terlatih untuk memberikan servis alat listrik yang efisien dan tepercaya kepada pelanggan. Apabila Anda memerlukan saran teknis, perbaikan, atau komponen pengganti asli pabrik, hubungi lokasi STANLEY yang terdekat dengan tempat Anda.

**DATA TEKNIS**

**OBENG SCS4**

Tipe	A9	B1	KR	TW
Voltase	$V_{DC}$		4	
Kecepatan tanpa beban	mnt <sup>1</sup>		220	
Maju/Mundur	Ya			
Torsi	Nm		4,5	
Obeng Maks	mm		4,0x30	
Ukuran Dudukan Mata	mm		6,35 (1/4")	
Berat (dengan baterai)	kg		0,39	

**BATERAI**

Voltase	$V_{DC}$	4V Max
Kapasitas	Ah	1,5
Tipe	Li-Ion	

**PENGISI DAYA**

Tipe	A9	B1	KR	TW
Voltase Input	$V_{AC}$		100 - 240V	
Frek Input	Hz		50 - 60Hz	
Voltase Output	$V_{DC}$		5	
Arus Output (DC)	A		1	
Kisaran waktu isi ulang daya	mnt		90	



## วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

ไขควงไฟฟ้าไร้สาย STANLEY รุ่น SCS4 ได้รับการออกแบบมาเพื่อเป็นเครื่องมือกึ่งมืออาชีพในการขันสกรู ห้ามใช้หากอยู่ในบริเวณที่มีความชื้น หรือมีของเหลวไว้ไฟหรือแก๊สอยู่ในบริเวณดังกล่าว

## ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำจำกัดความด้านล่างอธิบายถึงระดับความรุนแรงของ ความอันตรายที่ใช้เรียกสัญลักษณ์ต่างๆ โปรดอ่านคู่มือ และใส่ใจกับสัญลักษณ์ต่างๆ เหล่านี้



**อันตราย:** หมายถึงสถานการณ์ที่ก่อให้เกิดอันตรายได้อย่างฉับพลัน ซึ่งหากไม่ระวัง จะทำให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้



**คำเตือน:** หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าอาจจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง สามารถทำให้เกิดอันตรายถึงชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



**ข้อควรระวัง:** หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลาง

**ข้อสังเกต:** หมายถึงการปฏิบัติที่ไม่เกี่ยวข้องกับการบาดเจ็บซึ่งหากไม่ระวังอาจทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้



แสดงถึงอันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต



แสดงถึงอันตรายจากการเกิดเพลิงไหม้



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

## คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



**คำเตือน!** อ่านคำเตือน ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด รวมทั้งภาพประกอบและข้อมูลจำเพาะที่ให้กับกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดอัคคีภัย และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

## จัดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือน หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

## 1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

ก. รักษาความสะอาดและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีดหรือมีมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิดได้ เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นละอองที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ค. ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนที่เดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนต่างๆ อาจให้คุณเสียสมาธิได้

## 2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ก. ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกันกับเต้ารับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไฟไม่ว่าจะด้วยวิธีใดก็ตาม ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กไฟที่ไม่ได้รับการตัดแปลงและเต้ารับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- ข. หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ หม้อน้ำ เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อดินหรือลงกราวด์
- ค. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรืออยู่ในสภาพที่เปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ง. ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนต่างๆ ที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันจะทำให้มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อตได้
- จ. เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร การใช้สายไฟที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ฉ. หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

## 3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ก. ดึงตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยล้า หรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรักษาบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
- ข. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันส้น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่ใช้ในสภาวะที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย



- ค. ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่หรือคอนแทกหรือหัวเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่ถืออยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ง. ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคลได้
- จ. ห้ามยืนเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ต้องยืนอย่างมั่นคงและสมดุลเสมอ เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ. แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผมและเสื้อผ้าให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวรุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช. หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้
- ช. อย่านำความเคยชินจากการใช้งานทำให้คุณประมาทและละเลยการปฏิบัติตามหลักการเพื่อความปลอดภัย การใช้งานโดยไม่ระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเวลาเพียงเสี้ยววินาที
- #### 4. การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- ก. ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าให้ตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามพิกัดที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าหากสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ค. ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ หากถอดแบตเตอรี่ได้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการเพื่อความปลอดภัยซึ่งป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการปล่อยเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- ง. เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานไว้ในที่พ้นมือเด็ก และไมอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือ เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีความชำนาญ
- จ. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอินไดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากเครื่องมือไฟฟ้าชำรุดเสียหาย ให้นำไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ
- ฉ. เครื่องมือตัดต่อคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านของเครื่องมือ ฯลฯ ตามข้อปฏิบัติเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสิ่งสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- ช. หมั่นดูแลให้มือจับและพื้นผิวที่จับนั้นแห้ง สะอาด ปราศจากน้ำมันและจาระบี มือจับและผิวสัมผัสที่ชื้นอาจทำให้เกิดการใช้งานที่ไม่ปลอดภัยและทำให้ไม่สามารถควบคุมเครื่องมือในสถานการณ์คับขันได้อย่างถูกต้อง
- #### 5. การใช้และการดูแลรักษาแบตเตอรี่
- ก. ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมกับแบตเตอรี่แบบหนึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ถ้านำมาใช้กับแบตเตอรี่อีกแบบหนึ่ง
- ข. ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะกับก้อนแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดไฟไหม้ได้
- ค. เมื่อไม่ได้ใช้ชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บออกห่างจากรัดถูกอื่น ๆ ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ เข็ม สกรูหรือวัตถุขนาดเล็กอื่นๆ ที่ห่างจากโลหะที่อาจเชื่อมต่อกับขั้วหนึ่งไปอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรบริเวณขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดรอยไหม้หรือเพลิงไหม้ได้
- ง. เมื่ออยู่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสม อาจมีขี้เกลือไหลออกมาจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับขี้เกลือนี้ หากบังเอิญสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมาก หากขี้เกลือกระเด็นเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือรอยไหม้ได้
- #### 6. การบริการ
- ก. ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่แท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยรับประกันได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับ  
ไขควง

- ก. จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้น เมื่อใช้งานเครื่องมือกับงานที่ตัดยึดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ ตัดยึดที่สัมผัสกับสายไฟ “ที่มีไฟฟ้า” อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องที่ถูกสัมผัส “มีไฟฟ้า” และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟฟ้าช็อตได้

## กฎความปลอดภัยเพิ่มเติมเฉพาะเครื่องมือ

- ก. ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ ผู้ใช้และผู้ที่อยู่ใกล้เคียงต้องสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาที่สอดคล้องกับ ANSI Z87.1
- ข. ทำความสะอาดเครื่องมือบ่อยๆ โดยเฉพาะหลังจากการใช้งานหนัก ฝุ่นละอองและเศษวัสดุที่มีอนุภาคโลหะมักจะสะสมที่พื้นผิวภายในและอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงจากไฟดูดได้
- ค. อย่าใช้งานเครื่องมือนี้ต่อเนื่องเป็นเวลานาน การสัมผัสที่ร้อนที่เกิดจากการทำงานของเครื่องมือนี้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บที่ผิวหนัง มือ และแขน ใช้ถุงมือเพื่อลดซับแรงสั่นสะเทือนบางส่วน หยุดเครื่องเป็นระยะๆ และจำกัดเวลาในการใช้งานแต่ละวัน
- ง. ชั่งรอบบายอากาศมักครอบบนชิ้นส่วนที่มีการเคลื่อนที่ และควรระวังความเสี่ยง เสื้อผ้าที่หลวม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน



**คำเตือน:** สวมแว่นตานิรภัยอยู่เสมอ แว่นตาที่สวมประจำวันไม่ใช่แว่นตานิรภัย นอกจากนี้ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันใบหน้าหรือป้องกันฝุ่นเสมอ หากการปฏิบัติงานทำให้เกิดฝุ่นละออง สวมใส่อุปกรณ์นิรภัยที่ได้รับการรับรองอยู่เสมอเพื่อความปลอดภัย



**คำเตือน:** สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่เหมาะสมซึ่งได้รับมาตรฐาน ANSI S12.6 (S3.19) ในระหว่างการใช้งานทุกครั้ง ภายใต้สภาวะบางอย่างและระยะเวลาใช้งานที่ยาวนาน เสียงจากผลิตภัณฑ์นี้อาจทำให้สูญเสียการได้ยิน



**คำเตือน:** การใช้เครื่องมือนี้อาจทำให้เกิดฝุ่นละอองและ/หรือทำให้ฝุ่นฟุ้งกระจาย ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงและการบาดเจ็บถาวรต่อระบบทางเดินหายใจหรือระบบอื่นๆ ได้ โปรดใช้อุปกรณ์ป้องกันทางเดินหายใจสำหรับป้องกันฝุ่นตามที่ NIOSH/OSHA รับรองทุกครั้ง เพื่อป้องกันอนุภาคฝุ่นละอองสัมผัสใบหน้าและร่างกาย

## ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

แม้จะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์นิรภัยแล้วก็ตาม แต่ก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงความเสี่ยงบางอย่างได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่

- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บจากเศษชิ้นงานที่ปลิวว่อน
- ความเสี่ยงที่จะเกิดรอยไหม้เนื่องจากอุปกรณ์เสริมที่ร้อนขึ้นในระหว่างการใช้งาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการใช้งานเป็นเวลานาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับฝุ่นจากสารที่เป็นอันตราย

## ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



มอเตอร์ไฟฟ้าออกแบบมาเพื่อใช้กับแรงดันไฟฟ้าขนาดเดียวเท่านั้น ห้ามตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่เพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงที่ปิดเสมอ รวมทั้งตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าของเครื่องชาร์จตรงกันกับสายไฟตู้เครื่องของคุณ เครื่องชาร์จ STANLEY ของเราได้รับการหมุนวนสองชั้นตามใน EN 60335 ดังนั้นจึงไม่ควรมีการเดินสายดิน

- ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องเปลี่ยนเป็นสายไฟที่จัดเตรียมมาเป็นพิเศษซึ่งสั่งซื้อได้จากศูนย์บริการของ STANLEY

## การใช้สายพ่วง

ในกรณีที่จำเป็นต้องใช้สายพ่วง ให้ใช้สายพ่วง 3 ขั้วที่มีการรับรองและเหมาะสมกับปริมาณไฟเข้าของอุปกรณ์ (ดูข้อมูลทางเทคนิค) ขนาดของสายนำไฟฟ้าที่เล็กที่สุดคือ 1.5 มม.<sup>2</sup> และความยาวสูงสุดอยู่ที่ 30 ม.

เมื่อมีการใช้อุปกรณ์ไม่ทนเก็บสายไฟ ให้คลายสายไฟออกจนหมดทุกครั้ง

## สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ภาพที่ใช้ในคู่มือเล่มนี้แล้ว บนเครื่องมือจะมีสัญลักษณ์ภาพดังต่อไปนี้:

	คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้ก่อนใช้เครื่อง
	สวมแว่นตานิรภัยหรือแว่นครอบตา
	สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดัง
	สวมหน้ากากกันฝุ่น

V	โวลต์	===	ไฟกระแสดรง
A	แอมแปร์	$\eta_0$	ความเร็วขณะไม่มีโหลด
Hz	เฮิร์ตซ์		โครงสร้างคลาส II
W	วัตต์		สายดิน
min	นาที		สัญลักษณ์เตือนความปลอดภัย
	ไฟกระแสสลับ	/นาที	รอบการหมุนหรือรอบการทำงานต่อนาที

## ตำแหน่งของรหัสวันที่

รหัสวันที่ ซึ่งรวมถึงปีที่ผลิต จะพิมพ์อยู่บนตัวเครื่องตัวอย่างเช่น:

2019 XX XX

ปีที่ผลิตของรายการในบรรจุภัณฑ์

## ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทั้งหมด

**เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้:** คู่มือนี้ประกอบด้วยคำแนะนำความปลอดภัยและการใช้งานที่สำคัญสำหรับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ Stanley 4V

- ก่อนใช้งานเครื่องชาร์จ โปรดอ่านคำแนะนำและสัญลักษณ์เตือนทั้งหมดบนเครื่องชาร์จ แบตเตอรี่ และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่



**คำเตือน:** อันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต อย่าให้มือของเหลวเข้าไปภายในเครื่องชาร์จ เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต



**ข้อควรระวัง:** อันตรายจากไฟไหม้ เพื่อลดความเสี่ยงของการเกิดการบาดเจ็บ โปรดใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จซ้ำได้ของ STANLEY เท่านั้น แบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจระเบิดทำให้เกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้



**ข้อควรระวัง:** ควรกำบังดูแลไม่ให้เด็กเล่นเครื่องมือ

**ข้อสังเกต:** ในบางสถานการณ์ ระหว่างที่เครื่องชาร์จเสียบปลั๊กอยู่ อาจมีวัตถุแปลกปลอมเข้าไปภายในเครื่องชาร์จและทำให้ตัวชาร์จไฟลัดวงจรได้ อย่าให้มีวัตถุแปลกปลอมที่มีคุณสมบัตินำไฟฟ้า เช่น ฟันผงจากการเจียร เศษโลหะ ฝอยเหล็ก อะลูมิเนียมพอยล์ หรือการสะสมตัวของอนุภาคโลหะอยู่ในช่องใส่แบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จ และถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกเสมอเมื่อไม่มีชุดแบตเตอรี่อยู่ในช่องใส่ รวมทั้งถอดปลั๊กเครื่องชาร์จทุกครั้งก่อนทำความสะอาด

- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ด้วยด้วยเครื่องชาร์จเครื่องอื่นๆ นอกเหนือจากเครื่องชาร์จที่ระบุในคู่มือเล่มนี้โดยเด็ดขาด เครื่องชาร์จและแบตเตอรี่ได้รับการออกแบบมาให้ใช้งานร่วมกันโดยเฉพาะ

- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ด้วยด้วยเครื่องชาร์จเครื่องอื่นๆ นอกเหนือจากเครื่องชาร์จที่ระบุในคู่มือเล่มนี้โดยเด็ดขาด เครื่องชาร์จและแบตเตอรี่ได้รับการออกแบบมาให้ใช้งานร่วมกันโดยเฉพาะ
- เครื่องชาร์จนี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานอื่นใดนอกเหนือจากการชาร์จแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ตามที่ STANLEY ระบุไว้ การนำไปใช้ในงานอื่นนอกเหนือจากนี้อาจเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรืออันตรายจากไฟฟ้าจนถึงแก่ชีวิตได้
- อย่าให้เครื่องชาร์จถูกฝนหรือหิมะ
- ดึงปลั๊กเครื่องชาร์จที่หัวปลั๊กแทนการดึงที่สายไฟ เมื่อจะถอดปลั๊กเครื่องชาร์จ วิธีนี้จะช่วยลดความเสี่ยงที่ปลั๊กและสายไฟจะชำรุดเสียหายได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟต้องอยู่ในตำแหน่งที่จะไม่ถูกเหยียบ เตะ สะดุด มิฉะนั้นอาจทำให้สายมีความตึงหรือความเสียหายได้
- ห้ามใช้สายต่อพ่วงโดยเด็ดขาด เว้นแต่มีความจำเป็นอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ การใช้สายต่อพ่วงที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรืออันตรายจากไฟฟ้าจนถึงแก่ชีวิตได้
- อย่าวางวัตถุใดๆ บนเครื่องชาร์จหรือวางเครื่องชาร์จไว้บนพื้นผิวอ่อนนุ่มที่อาจบิดกั้นช่องระบายอากาศและทำให้เกิดความร้อนภายในที่มากเกินไป วางเครื่องชาร์จในตำแหน่งที่ห่างจากแหล่งกำเนิดความร้อน เครื่องชาร์จมีการระบายความร้อนผ่านทางช่องที่อยู่ด้านบนและด้านล่างของตัวเครื่อง
- ห้ามใช้งานเครื่องชาร์จที่มีสายไฟหรือปลั๊กชำรุดเสียหายให้เปลี่ยนใหม่ทันที
- ห้ามใช้งานเครื่องชาร์จที่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง ตก หรือได้รับความเสียหายรูปแบบใดๆก็ตาม ให้นำเครื่องชาร์จดังกล่าวไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
- ห้ามถอดชิ้นส่วนเครื่องชาร์จเอง โปรดนำเครื่องชาร์จไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเมื่อจำเป็นต้องซ่อมแซมหรือรับบริการ การประกอบเครื่องกลับดั้งเดิมอย่างไม่ถูกต้องอาจเสี่ยงต่อการถูกไฟฟ้าช็อต อันตรายจากไฟฟ้าจนถึงแก่ชีวิต หรือเกิดเพลิงไหม้ได้
- ในกรณีที่สายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย สายไฟดังกล่าวต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต หรือตัวแทนศูนย์บริการของผู้ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเทียบเท่า เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ถอดปลั๊กของเครื่องชาร์จทุกครั้งก่อนทำความสะอาด การทำเช่นนี้จะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อตได้ การถอดแบตเตอรี่ออกจะไม่ทำให้ความเสี่ยงนี้ลดลง
- ห้ามเชื่อมต่อเครื่องชาร์จ 2 เครื่องเข้าด้วยกันโดยเด็ดขาด

- ♦ เครื่องชาร์จได้รับการออกแบบให้ใช้งานกับไฟบ้านทั่วไป ห้ามนำเครื่องชาร์จไปใช้กับแรงดันไฟอื่น ๆ ทั้งนี้รวมถึงเครื่องชาร์จสำหรับใช้ในรถยนต์

## การชาร์จ

### การชาร์จไขควงไฟฟ้า (รูป 2)

โปรดอ่านคำแนะนำและข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด

1. เชื่อมต่อสาย USB (i) กับตัวเชื่อมต่อไขควงไฟฟ้า (d) และอะแดปเตอร์เครื่องชาร์จ (j)
2. เสียบปลั๊กแทนชาร์จเข้ากับเต้ารับ
3. ในระหว่างการชาร์จ ไฟแสดงของเครื่องชาร์จ (e) จะติดสว่างและไฟจะดับลงเมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว
4. ถอดสาย USB

ก่อนการใช้งานครั้งแรก อยาลืมชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนโดยใช้เวลาประมาณ 90 นาที

แนะนำให้ใช้งานเครื่องชาร์จภายใต้อุณหภูมิปกติของห้อง ในขณะที่ชาร์จ แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จอาจมีอุณหภูมิสูงขึ้นเล็กน้อย ซึ่งเป็นสภาวะปกติและอุณหภูมิจะคงที่ เช่นมีน้นกว่าแบตเตอรี่จะเต็ม และถอดอะแดปเตอร์เครื่องชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟ

สำหรับการจัดเก็บเป็นเวลานาน แนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มและเก็บไว้ในที่ที่แห้งและเย็น



**คำเตือน!** เมื่อถอดไขควงไฟฟ้าออกจากเครื่องชาร์จ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถอดปลั๊กของเครื่องชาร์จออกจากเต้ารับก่อน แล้วจึงถอดสายเครื่องชาร์จออกจากไขควงไฟฟ้า

## กระบวนการชาร์จ

สถานะการชาร์จ	ไฟแสดง LED
การชาร์จ	ไฟสีแดงติดสว่าง
ชาร์จเต็มแล้ว	ไฟดับ
แบตเตอรี่มีข้อบกพร่อง	ไฟดับ

### แบตเตอรี่ LI-ION เท่านั้น

แบตเตอรี่ Li-Ion ได้รับการออกแบบให้มาพร้อมกับ "ระบบป้องกันอิเล็กทรอนิกส์" (Electronic Protection System) ซึ่งจะปกป้องแบตเตอรี่จากการโอเวอร์โหลด ความร้อนสูงเกิน หรือการคายประจุจนเกือบหมด

เครื่องมือจะปิดโดยอัตโนมัติเมื่อ "ระบบป้องกันอิเล็กทรอนิกส์" ทำงาน หากเกิดเหตุการณ์ดังกล่าวขึ้น ให้หน้าแบตเตอรี่ Li-Ion ไปวางชาร์จที่เครื่องชาร์จจนกระทั่งเต็ม

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับแบตเตอรี่ทุกชนิด

แบตเตอรี่ไม่ได้ชาร์จไฟจนเต็ม ก่อนใช้งานแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ โปรดอ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยด้านล่าง แล้วทำตามขั้นตอนการชาร์จที่ระบุไว้

## อ่านคำแนะนำทั้งหมด

- ♦ ห้ามชาร์จหรือใช้แบตเตอรี่ในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในบริเวณที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นละอองที่มีคุณสมบัติไวไฟ การใส่และถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จอาจเป็นการจุดระเบิดฝุ่นหรือไอระเหยดังกล่าวได้
- ♦ ห้ามฝืนใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ ห้ามดัดแปลงก่อนแบตเตอรี่ด้วยวิธีการใดๆ เพื่อให้สามารถใส่ลงในเครื่องชาร์จที่ไม่รองรับแบตเตอรี่นั้น เนื่องจากก่อนแบตเตอรี่อาจระเบิดขึ้นและเป็นเหตุให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
- ♦ ชาร์จแบตเตอรี่ในเครื่องชาร์จของ STANLEY เท่านั้น
- ♦ ห้ามสาดหรือจุ่มลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ โดยเด็ดขาด
- ♦ ห้ามเก็บหรือใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ในสถานที่ซึ่งอุณหภูมิอาจสูงถึงหรือสูงเกินกว่า 40 °C (105 °F) (เช่น ในโรงเรือนกลางแจ้งหรืออาคารที่มีโครงสร้างเป็นโลหะในช่วงฤดูร้อน)



**คำเตือน:** ห้ามพยายามแกะชุดแบตเตอรี่ในทุกกรณี หากตัวก่อนแบตเตอรี่มีรอยแตกหรือเสียหาย ห้ามนำใส่เข้าไปในเครื่องชาร์จโดยเด็ดขาด ห้ามทุบ ท้าดก หรือทำให้ก่อนแบตเตอรี่ชำรุดเสียหาย ห้ามใช้งานชุดแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง เคยตก ถูกทับ หรือได้รับความเสียหายในรูปแบบใดๆ (เช่น ถูกตะปูดอกทะลุ ถูกค้อนทุบ ถูกเหยียบจนชำรุด) อาจส่งผลให้ถูกไฟฟ้าช็อต หรือได้รับอันตรายจากไฟฟ้าจนถึงแก่ชีวิต ควรส่งแบตเตอรี่ที่เสียหาย คืนให้ศูนย์บริการเพื่อนำไปรีไซเคิล



**คำเตือน:** เมื่อไม่ใช้งาน ให้วางเครื่องมือตะแคงไว้บนพื้นผิวที่มั่นคงที่จะไม่ทำให้เกิดอันตรายจากการสะดุดหรือร่วงหล่น อุปกรณ์บางอย่างที่ใช้ชุดแบตเตอรี่ขนาดใหญ่ อาจจะสามารถวางตั้งบนแบตเตอรี่ได้ แต่ก็อาจถูกขยจนล้มลงมาได้บางชิ้น

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเฉพาะสำหรับแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน (LI-ION)

- ♦ ห้ามเผาชุดแบตเตอรี่แม้ว่าแบตเตอรี่นั้นจะได้รับความเสียหายอย่างร้ายแรงหรือใช้งานจนหมดแล้วก็ตาม ชุดแบตเตอรี่สามารถระเบิดในเปลวไฟได้ และจะเกิดแก๊สพิษและสารพิษอันตรายขึ้นเมื่อแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนถูกเผา
- ♦ หากสารภายในแบตเตอรี่สัมผัสถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำสบู่อ่อนทันที หากของเหลวภายในแบตเตอรี่เข้าตา ให้ลืมนตาเป็นเวลา 15 นาทีหรือจนไม่รู้สึกระคายเคืองอีก จำเป็นต้องไปพบแพทย์เนื่องจากสารอิเล็กโทรไลต์ของแบตเตอรี่เป็นส่วนผสมของสารละลายคาร์บอนอินทรีย์และเกลือลิเทียม

- ♦ สารภายในแบตเตอรี่ที่ถูกเปิดออกอาจระคายเคืองต่อระบบทางเดินหายใจได้ ให้รีบไปยังสถานที่ที่มีอากาศถ่ายเท หากอาการผิดปกติไม่หายไป ให้รีบพบแพทย์



**คำเตือน:** อันตรายจากไฟไหม้ ของเหลวในแบตเตอรี่อาจติดไฟได้หากสัมผัสกับประกายไฟหรือเปลวไฟ

## การขนส่ง

แบตเตอรี่ของ STANLEY ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการขนส่งที่บังคับใช้ตามที่มีบัญญัติเป็นมาตรฐานของกฎหมายและอุตสาหกรรมทุกประการ ซึ่งประกอบด้วย ข้อแนะนำในการขนส่งสินค้าอันตรายขององค์การสหประชาชาติ (UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods) ระเบียบข้อบังคับของสมาคมขนส่งทางอากาศระหว่างประเทศ (IATA) ข้อกำหนดว่าด้วยการขนส่งสินค้าอันตรายทางทะเลระหว่างประเทศขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (International Maritime Dangerous Goods – IMDG) ข้อตกลงร่วมกับการประชุมขนส่งสินค้าอันตรายผ่านแดนถนนของกลุ่มประชาคมเศรษฐกิจยุโรป (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road – ADR) เซลล์และแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนได้รับการทดสอบตามเกณฑ์และการทดสอบมาตรา 38.3 ของข้อแนะนำในการขนส่งสินค้าอันตรายขององค์การสหประชาชาติแล้ว

โดยส่วนใหญ่แล้ว การขนส่งแบตเตอรี่ของ STANLEY จะได้รับยกเว้นในการจัดประเภทเป็นวัตถุอันตรายตามที่กำหนดไว้ประเภทที่ 9 ซึ่งโดยทั่วไปจะมีเพียงสองกรณีที่ต้องขนส่งตามประเภทที่ 9 คือ

1. การขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนของ STANLEY ทางอากาศจำนวนมากกกว่าสองก้อนเมื่อมีการบรรจุเฉพาะแบตเตอรี่ (ไม่มีเครื่องมือ) และ
2. การขนส่งที่บรรจุแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีอัตราพลังงานไฟฟ้ามากกว่า 100 วัตต์-ชั่วโมง (Wh) โดยต้องมีการทำเครื่องหมายแสดงอัตราวัตต์-ชั่วโมงไว้ที่หีบห่อของแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนทั้งหมด

ทั้งนี้ โดยไม่คำนึงว่าการขนส่งจะได้รับยกเว้นหรือต้องปฏิบัติตามอย่างครบถ้วน เป็นความรับผิดชอบของผู้ขนส่งที่จะต้องค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับด้านบรรจุภัณฑ์ล่าสุด ข้อกำหนดเรื่องการแสดงฉลาก/เครื่องหมายและการจัดเตรียมเอกสาร

การขนส่งแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ ถ้าขั้วของแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่นำไฟฟ้า เมื่อทำการขนส่งแบตเตอรี่ต้องแน่ใจว่าขั้วแบตเตอรี่ได้รับการป้องกันและได้รับการหุ้มฉนวนอย่างดีเพื่อไม่ให้มีวัตถุใดๆ มาสัมผัสถูกและทำให้เกิดการลัดวงจรได้

ข้อมูลในหัวข้อนี้ของคู่มือจัดเตรียมโดยผู้จัดและเขี่ยมันว่าถูกต้องในเวลาที่จะจัดทำขึ้น อย่างไรก็ตามไม่ถือว่าเป็นการรับประกันทั้งโดยชัดเจนหรือโดยปริยาย เป็นความรับผิดชอบของผู้ซื้อที่จะตรวจสอบให้แน่ใจว่ากิจกรรมต่างๆ ของบริษัทสอดคล้องตามข้อกำหนดที่บังคับใช้

## ชนิดของแบตเตอรี่

SCS4 ใช้งานได้กับแบตเตอรี่สูงสุด 4V

## คำแนะนำการเก็บรักษา

1. สถานที่เก็บรักษาอุปกรณ์ที่เหมาะสมที่สุดคือสถานที่ซึ่งแห้งและเย็น ไม่ได้รับแสงอาทิตย์โดยตรงและอุณหภูมิไม่ร้อนหรือเย็นมากเกินไป เพื่อให้ประสิทธิภาพและอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ยาวนานสูงสุด ควรเก็บรักษาแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องเมื่อไม่ใช้งาน
2. กรณีเก็บเป็นเวลานาน ให้เก็บแบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มแล้วในสถานที่แห้งและเย็นนอกเครื่องชาร์จ

**หมายเหตุ:** ไม่ควรเก็บรักษาชุดแบตเตอรี่ในสภาพปราศจากประจุโดยสิ้นเชิง จำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่ใหม่อีกครั้งก่อนใช้งาน

## แผ่นป้ายบนแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ภาพที่ใช้ในคู่มือเล่มนี้แล้ว บนเครื่องชาร์จและแบตเตอรี่จะมีสัญลักษณ์ภาพดังต่อไปนี้:



โปรดอ่านคู่มือแนะนำการใช้ก่อนใช้งาน



เวลาในการชาร์จ



ห้ามแยกด้วยวัตถุที่เป็นตัวนำ



ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด



ห้ามทำให้แบตเตอรี่เปียกน้ำ



เปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดทันที



ชาร์จไฟที่อุณหภูมิระหว่าง 4 °C ถึง 40 °C เท่านั้น



ใช้ภายในอาคารเท่านั้น



โปรดทิ้งแบตเตอรี่อย่างเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม



ชาร์จแบตเตอรี่ STANLEY กับเครื่องชาร์จของ STANLEY ที่กำหนดเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นนอกเหนือจากแบตเตอรี่ที่ STANLEY กำหนดกับเครื่องชาร์จ STANLEY อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดหรือนำไปสู่สถานการณ์ที่เป็นอันตรายอื่นๆ



ห้ามเผาแบตเตอรี่

### ภายในบรรจุภัณฑ์ประกอบด้วย

- |                    |    |         |
|--------------------|----|---------|
| ไขควงไฟฟ้า         | 1  | เครื่อง |
| ชุดดอกไขควง        | 30 | ดอก     |
| คู่มือการใช้งาน    | 1  | เล่ม    |
| ใบรับประกัน        | 1  | ใบ      |
| รายชื่อศูนย์บริการ | 1  | ชุด     |
- ♦ โปรดตรวจสอบหรือรอยความเสียหายของเครื่องมือชิ้นส่วน หรืออุปกรณ์เสริมที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างการขนส่ง
  - ♦ โปรดอ่านและทำความเข้าใจคู่มือเล่มนี้ก่อนการใช้งาน

### ส่วนประกอบสำคัญ



**คำเตือน:** ห้ามดัดแปลงเครื่องมือไฟฟ้าหรือส่วนประกอบต่างๆ เพราะอาจทำให้เครื่องมือชำรุดหรือได้รับบาดเจ็บได้

- a. สวิตช์
- b. ตำมจับ
- c. หัวจับดอกไขควง
- d. ช่องต่อเครื่องชาร์จ
- e. ไฟแสดงสถานะการชาร์จ
- f. ไฟส่องงาน
- g. ดอกไขควง
- h. ปุ่มเดินหน้า/ถอยหลัง
- i. สาย USB
- j. อะแดปเตอร์เครื่องชาร์จ

### การใช้

#### การถอดและติดตั้งดอกไขควง (รูป 3)

- ♦ หากต้องการติดตั้งดอกไขควง (g) ให้ใส่ดอกไขควงไปในหัวจับดอก (c) จนเข้าที่
- ♦ หากต้องการถอดดอกไขควง ให้ดึงออกมาจากหัวจับดอกไขควง

### การปรับมือจับ (รูป 4)

มือจับสามารถปรับให้อยู่ในตำแหน่งตรงหรือตำแหน่งแบบโกนขึ้นเพื่อให้เหมาะสมกับการใช้งาน

**หมายเหตุ:** เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ไต่โดนหนีบ ให้จับมือจับในตำแหน่งที่ต่ำกว่าจุดจับที่แสดงในรูป 4

### การใช้งาน

#### ปุ่มเดินหน้า/ถอยหลัง (รูป 5)

- ♦ กดปุ่มเดินหน้า/ถอยหลัง (h) ไปทางด้านขวาเพื่อให้เพลาหมุนทวนเข็มนาฬิกา (รูป 5)
- ♦ กดปุ่มเดินหน้า/ถอยหลังไปทางด้านซ้ายเพื่อให้เพลาหมุนตามเข็มนาฬิกา

**หมายเหตุ:** หากปุ่มเดินหน้า/ถอยหลังค้างอยู่ในตำแหน่งกึ่งกลาง เครื่องมือจะไม่ทำงาน

#### สวิตช์ (รูป 5)

- ♦ กดสวิตช์ (a) เพื่อเปิดให้เครื่องทำงาน
- ♦ ปลดสวิตช์เพื่อให้เครื่องหยุดทำงาน

**หมายเหตุ:** หากปุ่มเดินหน้า/ถอยหลังค้างอยู่ในตำแหน่งกึ่งกลาง เครื่องมือจะไม่ทำงาน

#### ไฟส่องงาน (รูป 1)

ไฟส่องสว่าง (j) จะติดสว่างเมื่อสวิตช์ควบคุมการทำงานถูกกด

**หมายเหตุ:** ไฟส่องงานใช้สำหรับส่องบริเวณที่ทำงานเบื้องหน้าเท่านั้น ไม่ใช่สำหรับใช้เป็นไฟฉาย

#### การใช้งานในโหมดแบบไม่ใช้ไฟฟ้า

เครื่องมือสามารถใช้เป็นไขควงแบบไม่ใช้ไฟฟ้าที่ชิ้นด้วยมีไม้ได้เมื่อไม่ไต่กดสวิตช์ โดยการให้ปุ่มเดินหน้า/ถอยหลังค้างอยู่ในตำแหน่งกึ่งกลาง เครื่องมือจะไม่ทำงาน

#### คำแนะนำเพื่อการใช้งานที่เหมาะสมที่สุด

- ♦ ใช้ดอกไขควง/ดอกสว่านให้ถูกประเภทอยู่เสมอ
- ♦ หากสกรูขันได้ยาก ให้ลองทาน้ำมันสนิมหรือสนิมเล็กน้อย
- ♦ ใช้ไขควงไฟฟ้าเป็นอุปกรณ์แบบไม่ใช้ไฟฟ้าได้ด้วยการขันไขควงด้วยมือตามปกติเพื่อขันให้หลวมหรือแน่น
- ♦ จับเครื่องมือและดอกไขควงให้อยู่ในแนวเดียวกับสกรูเสมอ

### การบำรุงรักษา

เครื่องมือไฟฟ้า STANLEY ออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้อย่างยาวนานต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาที่น้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ





**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บสาหัส ให้เลือกถือคัมโปมดินหน้า/ถอยหลังให้อยู่ในตำแหน่งยึด หรือปิดเครื่องมือก่อนทำการปรับหรือการถอด/ติดตั้งอุปกรณ์ต่อพ่วงหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ การผล็อบเปิดเครื่องโดยไม่ไ้ติดตั้งใจอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้

เครื่องชาร์จและชุดแบตเตอรี่ไม่สามารถซ่อมแซมได้ ภายในอุปกรณ์ทั้งสองไม่มีชิ้นส่วนใดที่สามารถซ่อมแซมได้



### การหล่อลื่น

ไม่จำเป็นต้องใช้การหล่อลื่นเพิ่มเติมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้



### การทำความสะอาด



**คำเตือน:** ห้ามเป่าสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองที่สะสมออกจากตัวเครื่องเป็นประจำด้วยลมแรง เนื่องจากสิ่งสกปรกมักสะสมอยู่ภายในและโดยรอบของระบายอากาศ สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหน้ากากกันฝุ่นที่ได้มาตรฐานในขณะดำเนินการขั้นตอนนี้



**คำเตือน:** ห้ามใช้สารที่เป็นตัวทำลายลายหรือสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรงอื่นๆ ทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ไม่ใช่โลหะของเครื่องมือ สารเคมีเหล่านี้อาจส่งผลต่อวัสดุที่ใช้ในชิ้นส่วนเหล่านี้ ใช้เฉพาะผ้าชุบน้ำสบู่อ่อนๆ เท่านั้น อย่าให้มีของเหลวใดๆ เข้าไปในเครื่องมือเด็ดขาด ห้ามจุ่มส่วนใดๆ ของเครื่องมือลงในของเหลวเด็ดขาด

การซ่อมแซม การตรวจสอบและการเปลี่ยนแปลงถ่าน การบำรุงรักษาหรือการปรับเปลี่ยนใดๆ ควรกระทำโดยศูนย์บริการของ STANLEY โดยใช้อะไหล่ของ Stanley เท่านั้น เพื่อรักษาความปลอดภัยและความเชื่อถือได้ของเครื่องมือ

### คำแนะนำในการทำความสะอาดเครื่องชาร์จ

**คำเตือน:** อันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต ถอดเครื่องชาร์จออกจากเต้ารับไฟบ้านก่อนทำความสะอาด ให้ขจัดสิ่งสกปรกและจาระบีออกจากภายนอกของเครื่องชาร์จโดยใช้ผ้าหรือแปรงขนนุ่มที่ไม่ใช่โลหะ ห้ามใช้น้ำหรือน้ำยาทำความสะอาดใดๆ

### อุปกรณ์เสริม



**คำเตือน:** เนื่องจากอุปกรณ์เสริมอื่นซึ่งนอกเหนือจากที่ STANLEY มีจำหน่าย ไม่ได้ผ่านการทดสอบร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้ จึงอาจเป็นอันตรายหากใช้อุปกรณ์เสริมดังกล่าวร่วมกับเครื่องมือนี้ เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บ ให้ใช้อุปกรณ์เสริมเฉพาะที่ STANLEY แนะนำให้ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมที่เหมาะสม

### การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากคุณเห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ STANLEY ของคุณ หรือเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือน โปรดคัดแยกเพื่อนำไปรีไซเคิลแยกประเภท



เราสามารถนำวัสดุรีไซเคิลและใช้งานได้ใหม่อีกครั้ง หากบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วได้รับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

### แบตเตอรี่



แบตเตอรี่ของ STANLEY สามารถชาร์จซ้ำได้หลายครั้ง เมื่อแบตเตอรี่หมดอายุการใช้งานแล้วให้นำแบตเตอรี่ไปกำจัดทิ้งโดยคำนึงถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

- ใช้แบตเตอรี่ให้หมด จากนั้นถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์
- แบตเตอรี่ชนิด NiCd, NiMH และ Li-Ion สามารถรีไซเคิลได้ โปรดนำแบตเตอรี่เหล่านี้ไปยังตัวแทนซ่อมที่ได้รับการรับรองหรือศูนย์รีไซเคิลในท้องถิ่น

### หมายเหตุ

เนื่องจาก STANLEY มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้นเราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามรายละเอียดเกี่ยวกับตัวเลือกผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่าย STANLEY ในประเทศของคุณ

### ข้อมูลการบริการ

STANLEY ให้บริการเครือข่ายศูนย์บริการของบริษัทเองและ/หรือศูนย์ฯ ที่ได้รับการรับรองเต็มรูปแบบทั่วประเทศของคุณ ศูนย์บริการ STANLEY ทุกแห่งมีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการเกี่ยวกับเครื่องมือไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้ ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซม หรืออะไหล่จากโรงงาน โปรดติดต่อศูนย์ STANLEY ใกล้บ้านคุณ

## ข้อมูลด้านเทคนิค

ไขควงไฟฟ้า SCS4		A9	B1	KR	TW
ประเภท					
แรงดันไฟฟ้า	โวลต์ <sub>DC</sub>		4		
ความเร็วขณะไม่มีโหลด	รอบต่อนาที		220		
สวิตช์เดินหน้า/ถอยหลัง			มี		
แรงบิด	นิวตันเมตร		4.5		
การขันสกรู	มม.		4.0x30		
ขนาดหัวจับดอกไขควง	มม.		6.35 (1/4")		
น้ำหนัก (เมื่อรวมแบตเตอรี่)	กก.		0.39		
<b>แบตเตอรี่</b>					
แรงดันไฟฟ้า	โวลต์ <sub>DC</sub>		สูงสุด 4V		
การรับน้ำหนัก	แอมป์-ชั่วโมง		1.5		
ประเภท			Li-Ion		
<b>เครื่องชาร์จ</b>					
ประเภท		A9	B1	KR	TW
แรงดันไฟเข้า	โวลต์ <sub>AC</sub>		100 - 240V		
ความถี่กระแสไฟเข้า	Hz		50 - 60Hz		
แรงดันไฟออก	โวลต์ <sub>DC</sub>		5		
กระแสไฟออก (DC)	A		1		
ระยะเวลาชาร์จโดยประมาณ	นาที		90		

## MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Máy bắt vít không dây STANLEY SCS4 của Stanley được thiết kế cho các thao tác ứng dụng bắt vít bán chuyên. Không sử dụng máy ở những nơi ẩm ướt hoặc có chất lỏng hoặc khí dễ cháy.

## HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Các định nghĩa dưới đây mô tả mức độ nghiêm trọng của từng từ ký hiệu. Vui lòng đọc số hướng dẫn sử dụng và chú ý đến các biểu tượng này.



**NGUY HIỂM:** Chỉ tình huống nguy hiểm sắp xảy ra sẽ gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



**CẢNH BÁO:** Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



**THẬN TRỌNG:** Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây chấn thương nhẹ hoặc vừa nếu không phòng tránh.

**LƯU Ý:** Chỉ hành động không liên quan đến chấn thương cá nhân có thể gây hư hỏng tài sản nếu không phòng tránh.



Biểu thị nguy cơ bị điện giật.



Biểu thị nguy cơ hỏa hoạn.



Cảnh báo! Để giảm nguy cơ chấn thương, hãy đọc hướng dẫn sử dụng này.

### Cảnh báo chung về an toàn cho máy điện cầm tay



**CẢNH BÁO!** Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật kèm theo máy điện cầm tay này.

Việc không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê bên dưới có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

### Lưu giữ mọi cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này

Thuật ngữ “máy điện cầm tay” trong các cảnh báo đề cập đến máy điện cầm tay chạy bằng điện nguồn (có dây) hoặc máy điện cầm tay chạy bằng pin (không dây).

#### 1. An toàn tại khu vực làm việc

- Giữ cho khu vực làm việc sạch sẽ và đủ ánh sáng. Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.

- Không vận hành máy điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như khi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy. Máy điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.
- Không cho trẻ em và người quan sát lại gần khi đang vận hành máy điện cầm tay. Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

#### 2. An toàn điện

- Phích điện của máy điện cầm tay phải vừa với ổ cắm. Không được sửa đổi phích điện dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích chuyển đổi với máy điện cầm tay có nối đất (tiếp đất). Phích điện chưa sửa đổi và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh cơ thể tiếp xúc với các bề mặt được nối hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh. Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn được nối hoặc tiếp đất.
- Không để các máy điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt. Nước thâm nhập vào máy điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện sai mục đích. Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm máy điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc bộ phận chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành máy điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời. Sử dụng dây điện phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành máy điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD). Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

#### 3. An toàn cá nhân

- Hãy cảnh giác, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành máy điện cầm tay. Không được dùng máy điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc đang bị ảnh hưởng bởi ma túy, rượu hoặc thuốc. Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành máy điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ. Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai, được sử dụng ở những điều kiện phù hợp, sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân.

- c. **Tránh vô tình bật máy. Đảm bảo công tắc nằm ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm hoặc mang máy.** Việc cầm máy điện cầm tay với ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho máy điện cầm tay với công tắc đang bật có thể gây ra tai nạn.
- d. **Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc chia vận trước khi bật máy điện cầm tay.** Chia vận hoặc khóa còn lại gắn với bộ phận quay của máy điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.
- e. **Không được với tay quá xa. Hãy đứng ở tư thế thích hợp và luôn giữ thăng bằng.** Điều này giúp kiểm soát máy điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
- f. **Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
- g. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các phương tiện hút hoặc gom bụi, phải đảm bảo những thiết bị này được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
- h. **Không nên tự mãn vì đã dùng thành thạo máy mà bỏ qua các nguyên tắc an toàn của máy.** Một hành động bất cẩn cũng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong tích tắc.
- 4. Sử dụng và bảo dưỡng máy điện cầm tay**
- a. **Không tác động mạnh lên máy điện cầm tay. Dùng máy điện cầm tay phù hợp cho từng mục đích sử dụng.** Máy điện cầm tay phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
- b. **Không dùng máy điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Mọi máy điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải sửa chữa.
- c. **Rút phích cắm khỏi nguồn điện và/hoặc tháo pin ra nếu có thể tháo rời khỏi máy điện cầm tay, trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ máy điện cầm tay.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động máy điện cầm tay một cách tình cờ.
- d. **Cất giữ các máy điện cầm tay không sử dụng xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với máy điện cầm tay hoặc các hướng dẫn này vận hành máy điện cầm tay.** Máy điện cầm tay rất nguy hiểm đối với những người dùng chưa được huấn luyện.
- e. **Bảo trì các phụ kiện và máy điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận di chuyển xem có bị lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành máy điện cầm tay. Nếu máy điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng.** Rất nhiều tai nạn xảy ra do các máy điện cầm tay được bảo trì kém.
- f. **Đảm bảo các dao cắt luôn sắc và sạch sẽ.** Các dao cắt được bảo trì đúng cách với cạnh cắt sắc bén sẽ ít bị kẹt hơn và cũng dễ điều khiển hơn.
- g. **Sử dụng máy điện cầm tay, các phụ kiện và mũi khoan, v.v.. theo hướng dẫn này, chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.** Dùng máy điện cầm tay sai mục đích có thể gây ra tình huống nguy hiểm.
- h. **Giữ các tay cầm và bề mặt cầm nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Các tay cầm và bề mặt cầm nắm trơn trượt không cho phép xử lý và kiểm soát máy an toàn trong những tình huống bất ngờ.
- 5. Sử dụng và bảo quản pin**
- a. **Chỉ sạc lại pin bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc chỉ thích hợp cho một loại pin có thể tạo nguy cơ cháy khi được sử dụng với loại pin khác.
- b. **Chỉ sử dụng máy điện cầm tay với các loại pin được chỉ định cụ thể.** Sử dụng các bộ pin khác có thể tạo nguy cơ bị chấn thương và nguy cơ cháy.
- c. **Khi không sử dụng pin, để pin xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền đồng, chìa khóa, đinh, vít hay các vật dụng kim loại nhỏ khác có thể tạo kết nối từ cực này sang cực khác.** Các cực của pin bị chập mạch với nhau có thể khiến người vận hành bị bỏng hoặc gây ra hỏa hoạn.
- d. **Nếu lạm dụng pin, dung dịch có thể chảy ra từ pin; tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa bằng nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy đến cơ sở y tế nhờ can thiệp.** Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng da.
- 6. Bảo dưỡng**
- a. **Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng máy điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các linh kiện thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo duy trì được độ an toàn của máy điện cầm tay.

**HƯỚNG DẪN AN TOÀN BỔ SUNG**

**Cảnh báo an toàn riêng cho máy bắt vít**

- a. **Chỉ cầm máy điện cầm tay ở phần bề mặt tay cầm cách điện khi thực hiện thao tác mà mở nắp có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện him.** Mở nắp tiếp xúc với dây "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại hở của máy điện cầm tay "nhiễm điện" và khiến người vận hành bị giật điện.

**CÁC QUY TẮC AN TOÀN CỤ THỂ BỔ SUNG**

- a. **Luôn sử dụng kính bảo hộ.** Người vận hành và những người khác phải đeo kính bảo hộ tuân thủ ANSI Z87.1.
- b. **Thường xuyên dọn sạch máy, đặc biệt là sau khi sử dụng với cường độ nặng.** Bụi và mạt cưa chứa những phân tử kim loại thường tích tụ trên bề mặt bên trong và có thể gây ra nguy cơ điện giật.
- c. **Không vận hành máy này trong khoảng thời gian dài.** Khi máy đang vận hành, độ rung của máy có thể gây thương tích vĩnh viễn cho các ngón tay, bàn tay hoặc cánh tay. Sử dụng gắng tay để có thêm lớp đệm, thường xuyên nghỉ giải lao và hạn chế sử dụng nhiều lần trong ngày.
- d. **Các lỗ thông khí thường nằm bên ngoài bộ phận chuyển động và không được chạm vào chúng.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.



**CẢNH BÁO:** LUÔN đeo kính bảo hộ. Kính đeo mắt hàng ngày KHÔNG phải là kính bảo hộ. Cũng có thể đeo mặt nạ che mặt hoặc chống bụi khi thực hiện các thao tác cắt gây ra bụi. **LUÔN ĐEO THIẾT BỊ BẢO HỘ ĐÃ ĐƯỢC CHỨNG NHẬN.**



**CẢNH BÁO:** Luôn đeo thiết bị bảo vệ tai phù hợp tuân thủ tiêu chuẩn ANSI S12.6 (S3.19) trong quá trình sử dụng. Dưới một số điều kiện và sau một thời gian vận hành, tiếng ồn phát sinh từ máy có thể gây giảm thính lực.



**CẢNH BÁO:** Sử dụng máy này có thể sinh ra và/hoặc tạo bụi, có thể ảnh hưởng nghiêm trọng và vĩnh viễn đến đường hô hấp hoặc tổn thương khác. Luôn sử dụng khẩu trang NIOSH/OSHA đã được phê duyệt phù hợp khi phải tiếp xúc với bụi. Ngăn các phân tử bụi không bám vào mặt và cơ thể.

**CÁC NGUY CƠ KHÁC**

Cho dù áp dụng các quy định an toàn liên quan và thực hiện các thiết bị an toàn, bạn cũng không thể tránh khỏi một số nguy cơ khác. Chúng bao gồm:

- Mất thính giác
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do các phân tử bay vào người.
- Nguy cơ bị bỏng do các phụ kiện trở nên nóng trong khi vận hành.
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do sử dụng trong một thời gian dài.
- Nguy cơ hít phải bụi từ các chất nguy hại.

**AN TOÀN ĐIỆN**



Động cơ điện được thiết kế để sử dụng tại một mức điện áp duy nhất. Luôn kiểm tra điện áp pin xem có bằng với điện áp trên nhãn định mức hay không. Luôn chắc chắn rằng điện áp của bộ sạc tương ứng với điện áp máy của mình. Bộ sạc STANLEY của bạn đã được cách điện kép theo tiêu chuẩn EN 60335; do vậy không cần dây nối đất.

- Nếu dây cấp điện bị hỏng, phải thay bằng dây mới được cung cấp riêng tại cơ sở bảo dưỡng của STANLEY.



**SỬ DỤNG DÂY ĐIỆN NÓI DÀI**

Nếu cần dùng dây điện nói dài, hãy sử dụng loại dây 3 lõi được chấp nhận phù hợp với công suất đầu vào của máy (xem phần **Thông số kỹ thuật**). Kích thước dây dẫn tối thiểu là 1,5 mm<sup>2</sup>; chiều dài tối đa là 30 m. Khi sử dụng lõi quấn dây điện, luôn trải hết dây ra.

**KÝ HIỆU TRÊN MÁY**

Ngoài các biểu tượng dùng trong sổ hướng dẫn sử dụng, trên máy còn có các ký hiệu sau:

	<b>CẢNH BÁO!</b> Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.
	Đeo kính bảo hộ.
	Đeo thiết bị bảo vệ tai.
	Đeo mặt nạ chống bụi.

V	Vôn	===	Dòng Một chiều
A	Ampe	$n_0$	Tốc độ không tải
Hz	Hertz		Thiết kế cách điện kép
W	Watt		Dây nối đất
phút	phút		Biểu tượng cảnh báo an toàn
	Dòng điện xoay chiều	/ph	Số vòng quay hoặc số lần qua lại mỗi phút

### Vị trí mã ngày

Mã ngày, bao gồm cả năm sản xuất, được in trên vỏ máy.

Ví dụ:

2019 XX XX

Năm sản xuất Thiết bị trong thùng đựng

### HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG DÀNH CHO MỌI BỘ SẠC PIN

**GIỮ LẠI CÁC HƯỚNG DẪN NÀY:** Tài liệu hướng dẫn này bao gồm những hướng dẫn an toàn và vận hành quan trọng dành cho bộ sạc pin Stanley 4V.

- ♦ Trước khi sử dụng bộ sạc, hãy đọc tất cả chỉ dẫn và những lưu ý ghi trên bộ sạc pin, pin và sản phẩm chạy bằng pin.



**CẢNH BÁO:** Nguy cơ điện giật. Không để bất kỳ chất lỏng nào lọt vào bên trong bộ sạc. Có thể dẫn đến điện giật.



**THẬN TRỌNG:** Nguy cơ gây bỏng. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ sạc pin có thể sạc lại của STANLEY. Sạc các loại pin khác có thể gây cháy dẫn đến chấn thương cá nhân và hỏng pin.



**THẬN TRỌNG:** Phải giám sát để đảm bảo trẻ không nghịch thiết bị.

**LƯU Ý:** Trong một số trường hợp, bộ sạc vẫn cắm vào nguồn điện, bộ sạc có thể bị chập mạch do chất lạ. Không để các chất lạ có tính dẫn điện chẳng hạn như, nhưng không giới hạn ở, bông thép, lá nhôm hoặc bất kỳ sự tích tụ nào của các hạt kim loại dính vào các hốc của bộ sạc. Luôn rút phích cắm bộ sạc ra khỏi nguồn điện khi không có pin trong hốc bộ sạc. Rút phích cắm trước khi vệ sinh bộ sạc.

- ♦ **KHÔNG sạc pin bằng bất kỳ bộ sạc nào không được khuyến dùng trong hướng dẫn sử dụng này.** Bộ sạc này được thiết kế riêng cho loại pin này.

- ♦ **KHÔNG sạc pin bằng bất kỳ bộ sạc nào không được khuyến dùng trong hướng dẫn sử dụng này.** Bộ sạc này được thiết kế riêng cho loại pin này.
- ♦ **Những bộ sạc này chỉ được thiết kế để sạc pin sạc lại được của STANLEY.** Sử dụng bộ sạc này cho các mục đích khác có thể gây nguy cơ hỏa hoạn, sốc điện hoặc giật điện.
- ♦ **Không để bộ sạc dưới trời mưa hoặc tuyết.**
- ♦ **Khi ngắt kết nối bộ sạc, nên cầm tay ở phần phích cắm, không nên kéo bằng dây điện.** Điều này sẽ giúp giảm nguy cơ hỏng phích cắm và dây điện.
- ♦ **Đặt dây điện ở vị trí thích hợp để tránh người khác dẫm lên dây, vướng vào dây hoặc làm hỏng hoặc làm căng dây.**
- ♦ **Không sử dụng dây nối dài trừ trường hợp thực sự cần thiết.** Sử dụng dây nối dài không thích hợp có thể dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn, sốc điện hoặc giật điện.
- ♦ **Không để bất cứ vật gì lên trên bộ sạc hoặc không đặt bộ sạc lên trên bề mặt mềm khiến cho các khe thông gió bị chắn hoặc làm cho nhiệt độ bên trong bộ sạc tăng quá cao.** Đặt bộ sạc ở nơi cách xa mọi nguồn nhiệt. Bộ sạc được thông gió qua các khe ở phía trên và phía dưới vỏ
- ♦ **Không sử dụng bộ sạc khi dây điện hoặc phích cắm bị hỏng — thay ngay dây điện hoặc phích cắm hỏng.**
- ♦ **Không vận hành bộ sạc nếu nó bị va đập mạnh, bị rơi hoặc bị hỏng.** Hãy đem đến trung tâm dịch vụ ủy quyền.
- ♦ **Không tháo rời bộ sạc; hãy đem bộ sạc đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền khi cần bảo dưỡng hoặc sửa chữa.** Việc lắp lại không đúng có thể dẫn đến nguy cơ bị sốc điện, giật điện hoặc hỏa hoạn.
- ♦ Trong trường hợp dây cấp nguồn bị hỏng, việc thay thế phải được thực hiện ngay bởi nhà sản xuất, đại lý bảo dưỡng hoặc người có đủ chuyên môn để tránh gây nguy hiểm.
- ♦ **Ngắt kết nối bộ sạc khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh.** Điều này sẽ giúp giảm nguy cơ bị giật điện. Tháo pin sẽ không giúp giảm nguy cơ này.
- ♦ **TUYỆT ĐỐI KHÔNG nối 2 bộ sạc với nhau.**
- ♦ **Bộ sạc được thiết kế để hoạt động bằng nguồn điện gia đình chuẩn.** Không cắm bộ sạc vào nguồn điện có điện áp khác. Điều này không áp dụng với bộ sạc của phương tiện.



**ĐANG SẠC****SẠC MÁY BẮT VÍT (HÌNH 2)**

Trước khi vận hành, hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn.

1. Kết nối cáp USB (i) với đầu nối máy bắt vít (d) và đầu chuyển đổi bộ sạc (j).
2. Cắm bộ sạc vào ổ cắm điện.
3. Trong khi sạc, đèn báo bộ sạc (e) sẽ sáng lên rồi tắt đi khi sạc đầy pin
4. Rút cáp USB.

Trước khi sử dụng lần đầu, hãy đảm bảo sạc đầy pin khoảng 90 phút.

Nên sử dụng bộ sạc ở nhiệt độ phòng.

Trong khi sạc, pin và bộ sạc có thể ấm lên, đó là tình trạng bình thường và sẽ tiếp tục cho đến khi pin được sạc đầy và đầu chuyển đổi bộ sạc được ngắt khỏi nguồn điện.

Để bảo quản trong thời gian dài, nên sạc đầy pin rồi bảo quản trong điều kiện khô ráo và thoáng mát.



**Cảnh báo!** Khi ngắt kết nối giữa máy bắt vít và bộ sạc, trước tiên phải đảm bảo rút phích cắm bộ sạc ra khỏi ổ cắm, sau đó rút dây điện của bộ sạc ra khỏi máy bắt vít.

**Quá trình sạc pin**

Tình trạng sạc	Đèn báo LED
Đang sạc	Đèn đỏ <b>BẬT</b>
Đã sạc đầy	Đèn <b>TẮT</b>
Lỗi pin	Đèn <b>TẮT</b>

**CHỈ PIN LI-ION**

Pin Li-Ion được thiết kế bao gồm “Hệ thống Bảo vệ Điện tử” giúp bảo vệ pin khỏi hiện tượng quá tải, quá nhiệt hoặc xả kiệt.

Máy sẽ tự động tắt nếu “Hệ thống Bảo vệ Điện tử” bật. Nếu điều này xảy ra, đặt pin Li-Ion trong bộ sạc cho đến khi sạc đầy.

**Hướng dẫn an toàn quan trọng dành cho mọi loại pin**

Pin chưa sạc đầy. Trước khi sử dụng pin và bộ sạc, hãy đọc các hướng dẫn về an toàn dưới đây. Sau đó, hãy tuân thủ quy trình sạc được phác thảo.

**ĐỌC TẤT CẢ HƯỚNG DẪN**

- ♦ **Không sạc hoặc sử dụng pin trong các môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như các môi trường có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Lắp hoặc tháo pin ra khỏi bộ sạc có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.
- ♦ **Tuyệt đối không cố lắp pin vào bộ sạc. Không được sửa đổi pin theo bất kỳ cách nào để lắp vừa vào bộ sạc không tương thích vì pin có thể gây gãy ra chấn thương cá nhân nghiêm trọng.**
- ♦ Chỉ sạc pin bằng bộ sạc STANLEY.
- ♦ **KHÔNG ĐƯỢC** vẩy nước vào pin hoặc nhúng pin vào nước hoặc các chất lỏng khác.
- ♦ **Không bảo quản hoặc sử dụng máy và pin ở nơi có nhiệt độ có khả năng lớn hơn hoặc bằng 40 °C (105 °F) (chẳng hạn như bên ngoài xưởng hoặc các công trình xây dựng bằng kim loại vào mùa hè).**



**CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không mở pin vì bất cứ lý do gì. Nếu vỏ pin bị nứt hoặc bị hỏng, không được lắp vào bộ sạc. Không để lên, đánh rơi hoặc làm hỏng pin. Không sử dụng pin hoặc bộ sạc bị va đập mạnh, bị rơi, bị dầm lên hoặc bị làm hỏng bằng bất kỳ cách nào (ví dụ: bị móng tay chọc vào, bị búa đập vào, bị dầm lên). Điều này có thể gây sốc điện hoặc giật điện. Nên trả lại pin bị hỏng cho trung tâm dịch vụ để tái chế.



**CẢNH BÁO:** Khi không sử dụng, đặt nằm máy trên bề mặt chắc chắn để máy không bị trượt hoặc bị rơi. Một số máy có pin lớn sẽ đứng thẳng được nhờ có pin nhưng dễ bị đổ.

**HƯỚNG DẪN AN TOÀN CỤ THỂ CHO PIN LITHIUM ION (LI-ION)**

- ♦ **Không thiêu hủy pin ngay cả khi pin đã hỏng hoàn toàn hoặc bị mòn hết.** Pin có thể nổ khi bị thiêu hủy. Việc thiêu hủy pin lithium ion sẽ sinh ra khói và các chất độc.
- ♦ **Nếu dung dịch của pin dính vào da của bạn, hãy rửa ngay bằng xà phòng có tính tẩy nhẹ và nước.** Nếu chất lỏng chảy ra từ pin dính vào mắt, hãy mở mắt và rửa bằng nước sạch trong 15 phút hoặc cho tới khi hết bị kích ứng. Hãy tìm sự trợ giúp y tế nếu bạn tiếp xúc với chất điện phân của pin bao gồm hỗn hợp cacbonat hữu cơ lỏng và muối lithi.

- ♦ **Dung dịch chảy ra từ pin hồ có thể gây ra kích ứng hô hấp.** Hãy hít thở không khí trong lành. Nếu không hết các triệu chứng, hãy tìm sự trợ giúp y tế.



**CẢNH BÁO:** Nguy cơ gây bỏng. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể bắt lửa nếu tiếp xúc với tia lửa hoặc ngọn lửa.

## VẬN CHUYỂN

PIN STANLEY tuân thủ tất cả các quy định vận chuyển hiện hành theo tiêu chuẩn công nghiệp và quy phạm pháp luật bao gồm Khuyến nghị của Liên hợp quốc về vận chuyển hàng hóa nguy hiểm; Hiệp hội vận tải hàng không quốc tế (IATA), Quy định hàng hóa nguy hiểm, Quy định về hàng hóa nguy hiểm trong hàng hải quốc tế (IMDG) và Hiệp định của Châu Âu về Vận chuyển quốc tế hàng nguy hiểm bằng đường bộ (ADR). Pin Lithium-ion đã được thử nghiệm theo phần 38.3 của Khuyến nghị của Liên Hợp Quốc về vận chuyển hàng hóa nguy hiểm, Sách hướng dẫn thử nghiệm và tiêu chí.

Trong hầu hết các trường hợp, việc vận chuyển pin STANLEY sẽ không bị phân loại là vật liệu nguy hại Loại 9 như đã quy định. Nhìn chung, cả hai trường hợp yêu cầu loại hình vận chuyển Loại 9 là:

1. Khi vận chuyển nhiều pin li-ion STANLEY bằng đường hàng không khi kiện hàng chỉ chứa pin (không có máy) và
2. Bất kỳ lô hàng có chứa pin lithium-ion nào có mức năng lượng lớn hơn 100 watt giờ (Wh). Tất cả pin lithium-ion đều có ghi mức watt giờ trên pin.

Cho dù lô hàng nằm trong trường hợp ngoại lệ hoặc hoàn toàn theo quy định, việc tham khảo quy định mới nhất đối với việc đóng gói, dán nhãn/đánh dấu và yêu cầu tài liệu thuộc trách nhiệm của người gửi.

Việc vận chuyển pin có thể gây cháy nổ nếu các cực pin vô tình tiếp xúc với các vật dẫn điện. Khi vận chuyển pin, đảm bảo rằng các cực của pin được bảo vệ đồng thời được cách ly khỏi các vật liệu có thể kết nối các cực của pin với nhau và gây hiện tượng chập mạch.

Thông tin được cung cấp trong phần này của sách hướng dẫn là đáng tin cậy và chính xác tại thời điểm tạo ra tài liệu này. Tuy nhiên, không cung cấp bảo hành, dưới hình thức nêu rõ ràng hay ngụ ý. Người mua chịu trách nhiệm đảm bảo rằng các hoạt động phải tuân thủ đúng theo các quy định hiện hành.

## Loại pin

SCS4 vận hành bằng pin có điện áp tối đa 4V.

## KHUYẾN CÁO BẢO QUẢN

1. Nên bảo quản ở nơi mát mẻ và khô ráo, tránh ánh sáng mặt trời chiếu trực tiếp và không quá nóng hoặc quá lạnh. Để có hoạt động và tuổi thọ pin tối ưu, hãy bảo quản pin ở nhiệt độ phòng khi không sử dụng.
2. Đối với việc bảo quản trong thời gian dài, chúng tôi khuyên bạn nên bảo quản pin đã sạc đầy ở nơi khô ráo thoáng mát và tháo khỏi bộ sạc để cho kết quả tối ưu.

**LƯU Ý:** Khi bảo quản pin, không nên để pin ở trạng thái hoàn toàn hết điện. Cần sạc lại pin trước khi sử dụng.

## Nhãn trên bộ sạc và pin

Ngoài hình được sử dụng trong tài liệu hướng dẫn này, nhãn trên bộ sạc và pin có thể chỉ các hình vẽ sau:



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.



Thời gian sạc.



Không kiểm tra bằng các đồ vật dẫn điện.



Không sạc pin khi đã bị hư hỏng.



Không được tiếp xúc với nước.



Lập tức thay dây nguồn đã hỏng.



Chỉ sạc ở mức nhiệt độ 4 °C và 40 °C.



Chỉ sử dụng trong nhà.



Thận trọng khi thải bỏ pin để bảo vệ môi trường.



Chỉ sạc pin STANLEY bằng bộ sạc STANLEY được chỉ định. Việc sạc pin khác ngoài pin STANLEY được chỉ định bằng bộ sạc STANLEY có thể làm cho chúng bị nổ hoặc gây ra các tình huống nguy hiểm khác.



Không đốt pin.

**THÙNG DỤNG CHỮA**

1 Máy bắt vít

30 Bộ mũi bắt vít

1 Sổ hướng dẫn sử dụng

1 Thẻ bảo hành

1 Danh sách trung tâm bảo hành

- ♦ Kiểm tra máy, các bộ phận hoặc phụ kiện xem có bị hư hỏng do quá trình vận chuyển hay không.
- ♦ Dành thời gian đọc kỹ và hiểu rõ hướng dẫn sử dụng trước khi vận hành máy.

**TÍNH NĂNG**

**CẢNH BÁO:** Không được sửa đổi máy điện cầm tay hoặc bất kỳ bộ phận nào liên quan. Việc sửa đổi có thể làm hỏng máy điện cầm tay hoặc gây chấn thương cá nhân.

- a. Công tắc khởi động
- b. Tay cầm
- c. Giá giữ mũi bắt vít
- d. Đầu nối bộ sạc
- e. Đèn báo sạc
- f. Đèn làm việc
- g. Mũi bắt vít
- h. Nút điều khiển thuận/ngịch
- i. Cáp USBM
- j. Đầu chuyển đổi bộ sạc

**SỬ DỤNG****Tháo và lắp mũi bắt vít (Hình 3)**

- ♦ Để lắp mũi bắt vít (g) lắp vào giá đỡ mũi bắt vít (c) cho đến khi khớp vào vị trí;
- ♦ Để tháo mũi bắt vít, kéo mũi bắt vít ra khỏi giá đỡ mũi bắt vít.

**Điều chỉnh tay cầm (Hình 4)**

Tay cầm có thể được đặt ở vị trí thẳng và vị trí như báng súng lục để sử dụng tối ưu khi cần thiết.

**Lưu ý:** Để tránh bị kẹt, hãy nắm tay cầm bên dưới điểm kẹt như minh họa trong Hình 4.

**VẬN HÀNH****Nút đảo chiều thuận/ngịch (Hình 5)**

- ♦ Nhấn nút đảo chiều thuận/ngịch (h) sang phải để làm trục chính quay ngược chiều kim đồng hồ (Hình 5).

- ♦ Nhấn nút đảo chiều thuận/ngịch sang trái để xoay trục chính theo chiều kim đồng hồ.

**Lưu ý:** Nếu nút đảo chiều thuận/ngịch được để ở vị trí giữa, máy sẽ không hoạt động.

**Công tắc khởi động (Hình 5)**

- ♦ Nhấn công tắc khởi động (a) để BẬT nguồn.
- ♦ Nhả công tắc khởi động để TẮT nguồn.

**Lưu ý:** Nếu nút đảo chiều thuận/ngịch được để ở vị trí giữa, máy sẽ không hoạt động.

**Đèn làm việc (Hình 1)**

Đèn làm việc (j) được kích hoạt khi bạn ấn công tắc khởi động.

Lưu ý: Đèn làm việc được sử dụng để chiếu sáng trực tiếp bề mặt phiêi và không thực hiện chức năng của đèn pin.

**Vận hành ở chế độ thủ công**

Máy này có thể được sử dụng như một máy bắt vít không dây bình thường bất cứ khi nào bạn không nhấn công tắc khởi động. Nếu nút đảo chiều thuận/ngịch ở vị trí giữa, máy sẽ không hoạt động.

**Gợi ý để sử dụng tối ưu**

- ♦ Luôn sử dụng đúng loại mũi bắt vít.
- ♦ Nếu khó xiết chặt vít, hãy thử bôi một chút dung dịch tẩy rửa hoặc dầu bôi trơn.
- ♦ Sử dụng máy bắt vít thủ công như một máy bắt vít không dây để siết chặt các vít bị lỏng hoặc để nới lỏng các vít quá chặt.
- ♦ Luôn đặt máy và mũi đinh vít thẳng hàng với vít.

**BẢO TRÌ**

Máy điện cầm tay của STANLEY được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Máy vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản máy đúng cách và vệ sinh thường xuyên.



**CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, chuyển nút đảo chiều thuận/ngịch vào vị trí tắt hoặc tắt máy trước khi tháo/lắp các đồ gá hoặc phụ kiện. Việc vô tình khởi động có thể gây ra chấn thương.

Không được tự ý bảo trì bộ sạc và pin. Không được tự ý bảo trì bất kỳ bộ phận bên trong nào.

**Tra dầu**

Máy điện cầm tay không cần tra thêm dầu.

**Vệ sinh**



**CẢNH BÁO:** Thường xuyên thổi bụi bẩn khỏi vỏ máy khi thấy bám bụi xung quanh các khe thông gió. Đeo kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi được phê duyệt khi thực hiện quy trình này.



**CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không sử dụng các dụng cụ mài và hóa chất mạnh để vệ sinh các bộ phận không làm bằng kim loại của máy. Các hóa chất có thể làm tổn hại đến các nguyên vật liệu sử dụng trong các bộ phận này. Chỉ sử dụng khăn được làm ẩm bằng nước và xả phòng có tính tẩy nhẹ. Tuyệt đối không để chất lỏng lọt vào bên trong máy; không được ngâm các bộ phận của máy vào chất lỏng.

Để duy trì sản phẩm hoạt động AN TOÀN và LÂU BỀN, việc sửa chữa, kiểm tra và thay thế chổi than, cũng như bất kỳ sự bảo trì hoặc điều chỉnh nào khác phải được thực hiện bởi Trung tâm Bảo hành STANLEY và luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Stanley.

### Hướng dẫn vệ sinh bộ sạc

**CẢNH BÁO:** Nguy cơ điện giật. Ngắt kết nối bộ sạc khỏi ổ cắm điện xoay chiều trước khi thực hiện công tác vệ sinh. Bụi và dầu có thể được loại bỏ khỏi vỏ ngoài của bộ sạc bằng cách sử dụng vải hoặc bàn chải mềm phi kim. Không sử dụng nước hoặc bất kỳ dung dịch tẩy rửa nào.

### PHỤ KIỆN TỰ CHỌN



**CẢNH BÁO:** Vì các phụ kiện, ngoài các phụ kiện do STANLEY cung cấp, chưa được kiểm tra với sản phẩm này nên việc sử dụng chúng cùng với máy có thể gây nguy hiểm. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ được sử dụng các phụ kiện do STANLEY khuyến nghị cho sản phẩm này.

Hỏi ý kiến đại lý bạn để biết thêm thông tin về các phụ kiện phù hợp.

### BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm STANLEY của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng trong tương lai nữa, không được vứt bỏ sản phẩm cùng với rác thải gia đình. Hãy phân loại chúng để tái chế riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

### Pin



Có thể sạc lại pin của STANLEY nhiều lần. Nếu tuổi thọ pin đã hết, phải thải bỏ pin cẩn trọng để bảo vệ môi trường:

- Xả hết pin, sau đó tháo pin ra khỏi máy.
- Các loại pin NiCd, NiMH và Li-ion có thể tái chế được. Hãy mang chúng đến đại lý sửa chữa được ủy quyền bất kỳ hoặc trạm tái chế gần nhất.

### LƯU Ý

Chính sách của STANLEY không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.

Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của STANLEY tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

### THÔNG TIN DỊCH VỤ

STANLEY có sẵn một mạng lưới các đại lý bảo dưỡng trực thuộc và/hoặc được ủy quyền trên khắp quốc gia của bạn. Tất cả các Trung tâm dịch vụ STANLEY đều có đội ngũ nhân viên lành nghề để cung cấp tới khách hàng dịch vụ hiệu quả và đáng tin cậy. Khi cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ kiện thay thế chính hãng, liên hệ với STANLEY gần bạn nhất.

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT****MÁY BẮT VÍT SCS4**

Loại	A9	B1	KR	TW
Điện áp	$V_{DC}$	4		
Tốc độ không tải	phút <sup>-1</sup>	220		
Nút đảo chiều thuận/ngịch		Có		
Mô-men xoắn:	Nm	4,5		
Máy bắt vít Tối đa	mm	4,0x30		
Kích thước giá giữ mũi bắt vít	mm	6,35 (1/4")		
Trọng lượng (kèm pin)	kg	0,39		

**PIN**

Điện áp	$V_{DC}$	Tối đa 4V
Dung lượng	Ah	1,5
Loại	Li-Ion	

**BỘ SẠC**

Loại	A9	B1	KR	TW
Điện áp đầu vào	$V_{AC}$	100 - 240V		
Tần số đầu vào	Hz	50 - 60Hz		
Điện áp đầu ra	$V_{DC}$	5		
Dòng điện đầu ra (một chiều)	A	1		
Thời gian sạc xấp xỉ	phút	90		







